BONDIA® ARUBA

Diaranson 4 di Juli 2018 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

CAft por cana hunto cu begrotingskamer



Pagina 3

Ruben Trapenberg a fayece



Periodista, farandulero, artista, locutor, presentado di noticia y hopi mas ta locual cu e ciudadano Ruben Trapenberg tabata conoci pe aki na Aruba. Ayera den oranan di mainta trempan a drenta e noticia cu Ruben a fayece despues di a haya un ataca. Ruben a caba di yega Aruba bek algun tempo atras despues di a ricibi tratamento medico pa 4 luna na Hulanda ya cu e tabata combatiendo cancer. Pa hopi persona e morto di Ruben a cay di sorpresa ya cu e tabata mustra positivo riba e progreso di su salud. Riba rednan social por a mira con famia, amigonan y coleganan a expresa nan sentimento pa loke ta e morto di Ruben. Potret cortesia Garrick Lacle.

Fondo Desaroyo a yega su final



Pagina 32

'Gobierno Hulandes mester pidi disculpa pa sclavitud'



Pagina 8

Empleadonan di cuater departamento di SVGA a bay den accion





ORANJESTAD - Trahadonan di cuater departamento di SVGA (Stichting voor Verstandelijk Gehandicapten Aruba), a dicidi di bay den accion ayera mainta. Nan ta trahadonan cu ta atende e clientenan cu limitacion di Pasadia Briyo di Solo, Bibito Pin, Cas Sjabururi y Man na Obra. Nan ta atende alrededor di 200 cliente di e fundacion aki. Nan ta 80 trahado, pero Scol Duna Un Man no ta cay den e grupo aki.

E empleadonan ta mal contento pasobra nan ta considera inhusto e forma di procedura cu un colega di nan y shop steward di FTA a haya un suspension di dos siman fei trabou. Nan a dune e waarschuwing dos siman despues cu e echo a sosode.

Mal contento y solidaridad
Sharlin Paskel kende ta delegado di FTA a bisa cu nan a mustra nan solidaridad cu nan colega cu tambe ta un shopsteward den e fundacion aki pa loke a sosode cune. Nan mal contento ta cu e procedura no a bay manera mester bay. Nan no ta kere cu ta corecto cu nan a duna un 'waarschuwing' despues di dos siman, sin cu e empleado sa pa kico prome.

"Nos como coleganan ta sostene y nos ta para patras di nos colega, pasobra cos no a bay manera mester ta. Si nos ta acepta esaki, mañan nos tur mester acepta mesun cos," e di.

Nan tabatin reunion cu directiva di e fundacion hunto cu FTA y via un carta nan a pidi pa nan reconsidera. Sinembargo directiva di SVGA no ta hala atras nan decision. Nan ta sperando un contesta satisfactorio y FTA a pidi un reunion urgente. Nan ta wardando riba e contesta ey.
E trahadonan a dicidi di mantene nan accion te ora directiva di e fundacion ta cambia nan posicion. Tanten e clientenan algun di nan ta paden y otronan no a bini. Nan mayornan a wordo informa cu casi no tin empleadonan paden.

FTA
Sindicalista Rudy Geerman tabata presente hunto cu e trahadonan cu a bay den accion. El a laga sa cu locual a tuma luga cu e empleado di SVGA y shop steward di FTA ta inaceptabel. Nan ta consciente cu e prerogativo di un compania pa duna warning, sindicato no por kite. Pero si e sindicalista ta haya cu mester discuti e manera con esey ta bay. "Esey nos ta discutiendo pasobra e manera no a bay corecto," e di.

Den e caso aki e empleado cu a haya e waarschuwing ta representa e imagen di FTA. E ta un delegado sindical di e organisacion aki. E sindicalista ta haya cu consecuentemente e dunado di trabou su deber tabata esun di yama FTA pa pone e sindicato na haltura di loke nan ta considera cu no ta corecto. Pero esey no a tuma luga, e di.

"Bo ta papiando di un delegado cu ta representa e trahadonan cu mester ta un ehempel," el a bisa. E motibo cu nan a trece dilanti cu a duna e waarschuwing aki ta pasobra tabatin un acumulacion y basicamente esaki tabata e 'drempel cu a yena e hemchi'. Sindicalista Geerman ta haya cu e manera con e directiva di SVGA a trata problema interno di e trahado ta completamente robes. Nan no por keda acumula -segun nan- un eror di un empleado. E prome dia cu nan ta constata un problema di un hende, nan mester papia cune, segun sr. Geerman.



El a bisa cu e tipo di trabou cu empleadonan ta realisa den SVGA no ta cualkier trabou. Bo mester tin un sentimento pa e tipo di trabou aki, sino bo no por hacie. Nan ta trahando cu muchanan special y mester tin comprension. Pero tambe e empleadonan tin nan derechonan. Si nan kier duna un bon servicio pa e clientenan, nan mester ta contento, segun e sindicalista.

Na final e sindicalista ta considera responsabilidad di gerencia di SVGA pa mantene pas laboral na beneficio y bienestar di nan clientenan. "Esaki ta responsabilidad di e gerencia y e consecuencia, gerencia tin cu carge, no nos...", el a bisa.

FTA ta consciente di e trabou cu e empleadonan di SVGA ta haciendo cu hopi amor. E ta haya cu como trahadonan, nan mester ta trankilo pa brinda e servicio, pero nan no tin esey. Sindicato FTA ta wardando contesta for di directora di SVGA riba nan exigencia pa bin cu un cambio riba e decision cu nan a tuma. Tanten e accion aki lo sigui.

Parlamento di opinion pa CAft cana hunto cu begrotingskamer di Aruba

ORANJESTAD — Lider di fraccion di MEP a comenta na Bon Dia ayera atardi cu di nan parti como parlamento, nan ta di e opinion cu e begrotingskamer di Aruba mester bay hunto cu e continuacion di CAft pa asina den 3 aña Aruba su propio organo tuma e trabou di supervision financiero over.



Segun secretario di estado di relacionnan di Reino Raymond Knops, pa loke ta trata e establecimento di protocol pa bin cu un cambio den e ley di supervision financiero e envolvimento di parlamento mester tuma luga di parti di gobierno di Aruba. Asina sr. Knops a reacciona na e pregunta di un colega di prensa riba si Hulanda lo duna espacio na parlamento di Aruba pa loke ta trata e protocol aki durante un conferencia di prensa na representacion di Hulanda na Aruba (VNO) ayera.

Inclui parlamento responsabilidad di gobierno

"Mi ta kere den e rol di e parlamento, mirando cu mi mes tabata parlamentario pa 12 aña, pero mi persona di contacto ta e gobierno di Aruba, pues ta e gobierno mester percura pa inclui parlamento den e palabracionnan cu e haci."

Pues e secretario di estado no lo por determina di ki manera ta inclui parlamento den e palabracionnan haci cu gobierno Hulandes, si no cu esaki ta responsabilidad di gobierno di Aruba. Te ainda no a bin ningun palabracion concreto pa loke ta trata e tema di supervision financiero y con lo establece esaki den futuro, pues e colegio di supervision CAft lo sigui te cu e partidonan yega na un conclusion con pa sigui den futuro.

Cumplimento pa baha gasto

Sr. Knops a ilustra cu si bo wak con e gastonan di gobierno di Aruba ta structura por mira cu tin 3 categoria di gasto: cobransanan di interes, gastonan di personal y gastonan general di gobierno.

"E sumanan di interes bo por influencia solamente si bo baha e debe, mientras pa baha e debe bo tin cu crea un surplus den e presupuesto y pa yega na esey bo por solamente subi bo entrada, pues impuesto of baha bo gastonan. Subi impuesto no ta eficiente pa economia pasobra bo no por haci esaki di manera indefini."

Pa loke ta trata baha gastonan di personal, secretario di estado no ta kere cu den su reunionnan cu prome minister, minister di finanzas ni tampoco parlamento nan lo a defende un punto di bista cu no por tuma medida pa baha e gastonan di personal. Na e pregunta di kico lo pasa si pa fin di aña no baha e gastonan di personal cu 12 miyon, sr. Knops a reacciona bisando cu 'mi no ta kere ta importante pensa di kico lo por pasa'.



Sr. Knops a splica cu e tin confiansa cu conhuntamente parlamento y gobierno di Aruba lo tuma medidanan necesario pa e deficit bira un surplus.

Pa Parlamento respeta estado di derecho primordial

Di parti di lider di fraccion di MEP Rocco Tjon durante su reunion cu sr. Knops pa loke ta trata e vencemento di e base legal pa CAft por existi, el trece dilanti cu pa nan como parlamentario ta hopi importante pa 'respeta e estado di derecho'. Esaki ta referi specificamente na e protocol di 2 mei 2015 cual 'practicamente a trapa riba e estado di derecho'.

Segun sr. Tjon te hasta Conseho Consultativo lo a expresa na e tempo ey cu e protocol y e ley aki ta contra e constitucion di Aruba mirando cu 'den e protocol tabata bisa cu si parlamento pasa un ley cu ta desvia di e protocol nan ta bisa cu gobierno no mag di ehecuta e ley ey prome cu Hulanda autorisa esaki'. El a splica cu di su banda sr. Knops a expresa cu e ta compronde esaki y 'el a garantisa cu e ta kere den un estado di derecho'.

E esfera cu a tene den e reunion aki tabata uno positivo, unda te hasta e topico di Aruba su propio organo di control pa presupuesto, cual sr. Knops a conta sr. Tjon cu e no tin niun problema cu ne mirando esey ta un responsabilidad di Aruba mes. Aunke no a bay den detaye di esaki, sr. Tjon a indica cu parlamento na su turno lo bay traha pa cristalisa e instituto di control aki di Aruba mes pa asina cumpli cu loke ta stipula den e programa di gobernacion cual e fraccion den parlamento ta sostene.

Di parti di parlamento sr. Tjon a conta cu nan opinion di parti di parlamento ta cu mirando cu mester extende e supervision financiero pa proximo aña mirando cu esaki ta caduca pa fin di 2018, e extension aki lo mester bay paralelo cu e begrotingskamer di Aruba pa despues di 3 aña Aruba tuma e responsabilidad aki over.

SADA: Minister Ruiz-Maduro no kier duna atencion na problemanan di duana

ORANJESTAD - Sindicato di Duana Aruba (SADA) a dicidi di bin cu un reunion extra ordinario cu nan miembronan ayera mainta. SADA a dicidi di bin cu e reunion aki debi cu segun nan, minister di finansa Xiomara Ruiz-Maduro (MEP) no tin oido na nan peticion pa sostene un reunion cu e sindicato aki.



Presidente di SADA, Edward Maduro a declara na Bon Dia Aruba cu unabes cu dialuna ultimo nan a informa gobierno cu nan lo reuni extraordinariamente cu nan miembronan, di repenti gobierno ta corda di nan number di telefon. E ora ey e mandatario si ta reacciona y invita nan pa reuni diabierna awor. E invitacion aki a bin for di bureau di minister presidente. Mientras for di e bureau di minister di finansa, SADA no a haya niun invitacion.

Den nan reunion extra ordinario e miembronan di SADA a pidi pa nan haya atencion mesora. Te hasta nan tabata dicidi pa bay bestuurskantoor. Sr. Maduro a bisa cu su trabou como presidente di SADA ta esun di vocifera e deseo di e miembronan. Nan ta esunnan cu ta dicidi e direccion cu SADA tin cu bay. Si nan ta bay den reunion of den accion.

E miembronan di SADA no kier reuni cu e minister di finansa. Nan ta haya cu durante tur e lunanan aki e mandatario no a duna nan atencion. Mientrastanto e sindicato a aprecia cu prome minister Evelyn Wever-Croes a ahusta su agenda pa reuni ayera pa 3'or atardi cu un delegacion di SADA. Den un reaccion cortico pa Bon Dia Aruba, e prome minister a declara cu e reunion a bay bon y cu comprension di ambos banda. E mandatario ta bisa cu el a palabra cu presidente di SADA cu lo haci follow up na algun di e puntonan y cu diabierna awo lo bolbe reuni.

Comunicacion

E sindicalista ta lamenta cu awor e mandatario di finansa ta declara den medionan di comunicacion cu e ta atende cu e problemanan cu cuerpo di duana tin.

SADA ta haya cu e mandatario no ta comunica cu nan di un manera profesional. Sr. Maduro a bisa cu e mandatario a keda cu un lista di tur nan preocupacionnan, pero te ainda nada a sosode. Mientras cu SADA ta denuncia cu e situacion ta birando pio den cuerpo di duana. "E cos no ta funciona asina," e di.

E personal di duana ta trahando full demotiva. SADA ta señala e management team di duana ta esun cu ta perhudicando pa e cuerpo uniforma aki por produci mas entrada pa pais Aruba. SADA kier bin cu posibel solucion pa atende cu e situacion aki. Miembronan di SADA ta exigi mas atencion di gobierno.

P'esey nan a acerca e minister encuestion, pero nan ta sinti cu e mandatario Ruiz-Maduro no a duna nan atencion pa atende cu echonan cu ta sosodiendo.

E sindicato ta haya cu director di e cuerpo no ta soluciona nan problemanan. Nan ta un lista di cosnan cu nan kier atende cu minister directamente, y no cu nan conseheronan. Segun sr. Maduro, e mandatario mester sa kico ta tumando luga den duana. No di e banda di e director so, sino tambe di banda di e trahadonan representa pa SADA, el a bisa.

Presidente di SADA ta reitera cu nan kier busca un manera pa haya un solucion na mesa. "Esaki no ta power play," e di. Personal di duana ta defende nan derecho pa mehora e cuerpo y e departamento, y logicamente ta minister esun cu por hacie, segun sr. Maduro.

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.



Editorial

Empresa y otro entidadnan estatal

Business as usual?

Durante campaña electoral aña pasa, tabata deseo di hopi ciudadano pa mira un cambio den maneho di nos pais, pero un cambio berdadero. No mester recorda hende kico nos a experimenta den e añanan di e gobernacion anterior. Un di e ferviente deseonan tabata pa mira un cambio den e tradicion di 'friends and family' den nombramento como asesor, coordinador, pero tambe den puestonan di responsabilidad den e cantidad considerabel di empresa estatal y otro entidad liga na gobernacion. Despues di como shete luna cu un gabinete nobo, lo ta bon pa tira un bista ta con e aspecto aki ta anda actualmente, si berdaderamente nos ta mira un cambio den e asunto aki. Y pa recorda esaki tambe: den campaña nos tabata, den hopi debate y discusion, di acuerdo cu otro cu 'e hendenan di confiansa' no ta e unico hendenan na Aruba cu ta capaz y dispuesto pa ocupa puesto di responsabilidad grandi.

Den nos prome analisis, nos ta bin topa cu un persona, cu tin o tabatin un relacion cu e actual ministro encarga cu Transporte y Comunicacion, cu ta den tres diferente NV estatal. E relacion riba su mes, actual o pasado, no ta nos preocupacion. Loke ta preocupa nos cu den busca hende experimenta y responsabel aparentemente e ministro no ta mustra tanto creatividad. Ademas, no ta e señora so, sino tambe un di su asesornan ta hinca den board di tres compania estatal pareu. Ademas, nos ta mira otro nombramento repititivo den e diferente boardnan, cu ta lanta e pregunta si ta otro hende capaz a caba na Aruba.

Un señal cu no a cambia tanto anto den e practica di tur dia di maneha e entidadnan aki? Nos no a caba di haci nos analisis ainda, pero lo informa mas acerca di e forma con nos entidadnan estatal ta comporta nan mes, ora ta papia di bon gobernacion corporativo, miho conoci como 'Good Corporate Governance'. Y ora e palabranan magico aki cay, lo ta bon pa haci un check unda nos ta para cu implementacion di esaki den os entidadnan estatal. Un vistazo rapido cerca nos bisiñanan, Curaçao y St. Maarten ta siña nos cu nan tin un ley encuanto maneho di Good Corporate Governance pa tur e entidadnan den cual e pais tin un participacion. Y e reglanan di e ley aki ta obliga e paisnan, cu en general no por gaba di tin un administracion publico mucho miho cu nos, pa mantene nan mes na cierto normanan den e companianan estatal y otro entidadnan, unda e practica cu nos ta mira na Aruba ainda, a bira (casi) imposibel. No cu e mandatarionan no ta purba. Conoci ta e caso di un ex-premier, cu a laga nombra su esposa den directiva di un entidad estatal. Henter Curaçao tabata ariba bao, y cu nan rason. E expremier a haya su mes obliga di saca su señora for di den e entidad, pa calma e situacion. Aki, na Aruba, silencio, den un caso asina.

Obviamente, ora ta practica berdadero good corporate governance, e aspecto di 'pone hende di confiansa' ta bin na ultimo lugar. E prome rekisito ta cu tur e entidadnan aki mester tin directiva y hunta di supervision cu ta mara na un profiel pa cada puesto. Den e leynan di e islanan ruman esaki ta explicitamente regla, como tambe asunto di retiro di un miembro di directiva o hunta di supervision, unda e ministro no por sin mas ordena e retiro di un director cu e no gusta, manera e caso bochornoso di e retiro di e ex-director di WEB Aruba NV, unda den e caso di apelacion di e retiro, Corte di Husticia a observa cu aunke Aruba no conoce un ley similar, e principionan di bon gobernacion (corporativo) ta aplicabel semper.

Tin mas aspecto cu lo ta bon si Aruba por introduci nan, manera e reglanan di procedemento den caso cu gobierno, e ministro encarga, ta desea di haci cambio den e maneho cu un cierto entidad tin pa loke ta pago di dividendo. No ta posibel pa un ministro simplemente ordena un compania estatal entrega un cierto suma di dividendo, loke ta bon pa garantisa un maneho solido financiero di e entidadnan. Naturalmente nos ta haya di tende di biaha cu 'si, pero anos semper lo dialoga y consulta cu e directiva prome nos haci esey.' Bunita, pero regla no ta traha nunca pa esunnan cu ta cumpli, sino pa esunnan cu no tin cunes di causa daño na un entidad estatal, loke ta implica daño na algo cu ta di nos tur como ciudadano, y cu esun cu ta peca mester para responsabel pa su actonan. Pues ningun mandatario tin cu sinti su mes ofendi, pasobra no ta sugeri cu ta introduci e reglanan aki, pasobra e mandatario di e momento aki no ta sirbi o no ta di confia.

Manera ta e caso cu varios aspecto di bon gobernacion, e good governance pa entidad estatal aki tambe a keda benta un banda, sin cu tin un splicacion rasonabel. Y ya cu hopi, mayoria a vota pa un cambio, nos por incorpora esaki tambe den e 'To-do list' pa e gabinete aki? Nos ta keda pendiente.

BONDIA ARUBA

Mexico: Prome encuentro (telefonico) entre Lopez Obrador y Trump

(CNN/) - "Si Trump manda un tweet ofensivo, mi lo asumi y lo contest'e", e presidente electo di Mexico Andres Manuel Lopez Obrador, conoci como 'AMLO' bisa na un evento di campaña na Oaxaca. Lopez Obrador, cu a funda Morena (Movimiento Renovacion Nacional) tambe ta sigui un tradicion populista, y lo contesta candela cu candela, ora ta toca Trump.

Esey ta preocupa cierto Mexicano, cu ta mira Lopez Obrador como no predecibel, cu por bira facilmente emocional, y ta rapido pa cambia di idea riba cierto topico. Ta zona familiar? Como presidente, e por resulta di ta, den termino di temperamento, e Trump na sur di frontera.

E prome encuentro via telefon, no a tarda pa tuma lugar entre e dos personanan aki. Ayera nan a hiba un prome combersacion di como mey ora, den cual nan a discuti e negociacionnan encuanto e tratado di liber comercio di America di Norte (NAFTA na Ingles; TLCAN na Spaño) y e posibilidad di un "acuerdo separa" entre ambos pais, segun declaracion di Trump na prensa na Cas Blanco. E NAFTA ta entre Canada, Mexico y Merca.

Den un comunicado e departamento di Estado a expresa cu "Estadonan Uni y Mexico ta comparti un amistad duradero basa riba lasonan economico, cultural y historico fuerte cu ta uni nos nacionnan."

Tambe cu "Nos ta spera di traha cu e administracion Peña Nieto durante e periodo di transicion y cu e presidente electo Lopez Obrador ora e administracion nobo asumi cargo dia1 di december pa continua fortaleciendo nos relacion y avansa den e metanan comun di e dos nacionnan", e comunicado ta conclui.

E pregunta grandi cu ta keda ta con e presidente nobo Lopez Obrador lo sigui comunica cu Trump y ki efecto su politica lo tin riba Merca. Ta parce cu un guera riba Twitter ta inminente y cu e di dos economia mas grandi di America Latino lo reacciona contra e forma deshumanizante cu Trump ta papia di Mexicano.

Nicaragua: Organismo di derecho humano ta conta 309 morto caba

(LaPrensa) - Desde e ultimo informe di e Asociacion Nicaragüense Pro Derecho Humano (ANPDH), unda nan a registra 285 persona asesina, nan mester a registra 24 persona morto mas, den e represion di e manifestacionnan na Nicaragua, te cu dia 2 di juli.

Den un informe presenta ayera, ANPDH tambe ta conta mas di 1.500 persona herida, di cual 46 tin lesion cu daño permanente. Di e cifra di ANPHD, 297 ta civil y 12 ta polis; 292 homber y 17 muhe. Di e 309 persona mata, 25 ta menor di 17 aña y den 198 di e mortonan ta trata di herida di bala.

Di e total di crimen 253 a ser haci cu arma di candela y den 70 caso ta trata di tiro den cabes, loke ta indica e



presencia di franco tirado den e protestanan. Entre e victimanan tambe tabatin caso di ehecucion extrahudicial, manera esun di Vicente Rapaccioli, na Diriamba, cu a ser ehecuta cu un tiro den cabes, di cerca y di ariba bay abao.

Den su informe ANPDH tambe a registra centronan di detencion ilegal, opera pa para militar, manera e caso particular di El Coyetepe, antiguo centro di detencion, tortura y asesinato di dictador Anastasio Somoza, un fortalesa riba un halto na entrada di ciudad di Masaya. Segun e Asociacion di Scouts di Nicaragua a denuncia, recientemente e edificio a cay den man di suhetonan cu masacra y arma, liga na gobierno. E secretario di ANPHD, Alvaro Leiva Sanchez, a indica tambe cu tin actualmente 158 persona desapareci. Leiva a aclara cu na e momento aki no tin un fuente cu ta brinda e datonan exacto y oficial di e saldo sangriento durante e manifestacionnan civico desde 19 di april.

Den otro informe ta denuncia e secuestro di por lo menos cinco persona na Masaya pa hombernan arma y masacra na cara, cu a drenta te den barionan pa saca e hendenan aki di nan cas.

Venezuela: E pais ta e economia mas mal administra na mundo

(Laptilla/Reuters) – Den un estudio detaya di variabelnan economico, realisa pa e investigadornan Luis Zambrano Sequin, Demetrio Marotta Lanzieri y Santiago Sosa, a resalta como resultado: e desekilibrionan macro economico a caracterisa Venezuela como "e economia mas mal administra na mundo."

Y e coreccion di e scenario aki lo mester inclui un reforma economico profundo, cu den e actual regimen politico ta parce remoto. E situacion ta traduci su mes den perdida di poder di compra y un nivel mas halto di pobresa.



E Instituto di Investigacion di Universidad Catolico Andres Bello, a destaca cu e reduccion di entrada fiscalta producto di e nivel abao di produccion petrolero, como tambe e contraccionnan di entrada tributario pa motibo di e reduccion di actividad economico y e impulso di hiperinflacion, cu a obliga gobierno reduci su nivel di gasto, pero no a haci esey den mesun proporcion cu cual su entradanan a cay."

Como consecuencia, nan a adverti, e deficit fiscal lo por alcansa 20% e aña aki, loke nan ta cataloga como un indicador cla di e problema severo di sostenibilidad di financia publico cu ta afecta economia Venezolano.

Mirando e panorama aki y e imposibilidad di aumenta e nivel di cobra impuesto, acceso na activonan internacional y di busca prestamo adicional riba mercado internacional, e emision di placa pa financia e sector publico y no baha gasto tanto, ta e caminda cu e gobierno y Banco Central di Venezuela (BCV) a scoge.

E estudio a bisa cu e tendencia aki, hunto cu un aumento di e velocidad di circulacion di placa den e contexto di un contraccion severo di oferta interno di producto, ta causa y refleho di e hiperinflacion.

Den e contexto aki, e instituto a evalua cu e inflacion lo por yega na final di aña na mas di 50.000%, ademas ta considera cu e entradanan di exportacion petrolero na 2018 por ta na US$ 23.700 miyon, cifra cu a ser alcansa na aña 2016. Pa aña 2019, e panorama ta pio, pasobra ta anticipa cu e produccion lo bay cay te bao di 800.000 bari pa dia.

Te dialuna pasa, e tasa di cambio paralelo di e website DolarToday tabata di B. 3.410.625 pa un dollar,un suma superior na e salario minimo legal stipula pa gobierno Venezolano.

Argentina: Castigo mas halto pa mucha muhe cu a mata su pareha

(ELPais/DiarioArgentino) - Husticia di Argentina a condena na pena maximo un mucha muhe di 19 aña, Nahir Galarza,cu a mata cu dos tiro su pareha, Fernando Pastorizzo, dia 29 di december 2017.

E tribunal di Gualeguaychu, na provincia di Entre Rios (norte di Buenos Aires) a considera cu Galarza tabata kier a mata Pastorizzo, y cu no tabata un accidente manera e acusado a bisa durante e huicio. "Tabata dos tiro dirigi y cu intencion", e tribunal a bisa durante lectura di e sentencia, cu cual a condena e hoben pa homicidio califica y agrava pa e vinculo.

Galarza y Pastorizzo tabatin un discusion den dianan di Pasco y algun dia despues e hoben a yama su pareha pa nan topa e anochi ey. Galarza a yega na e cita cu e arma di candela cu tabatin permiso, di su tata cu ta polis, el a subi riba e motorcycle di Pastorizzo y despues a tira cu e arma riba e hoben cu tabata herida, e tribunal a declara na lectura di e sentencia.



Durante e huicio, Galarza a declara cu e tabata victima di violencia di genero y a acusa Pastorizzo di abuso. Pero e tribunal a considera cu no tin evidencia y a descarta e pedido di e abogadonan di e hoben. Un di e momentonan mas comprometido tabata su declaracion unda el a sigura cu e no a yama ambulance ni a bisa niun hende nada, pasobra 'ta herida no significa cu bo lo bay muri'. Ta un bisiña a bati alarma, pero Pastorizzo a muri prome cu el a yega hospital."Husticia a triunfa", tata di Fernando, Gustavo Pastorizzo, a declara na medionan ora el a sali di e tribunal. Su mama, Silvia Mantegazza, a gradici cu lagrima na wowo henter pueblo di Gualeguaychu pa e apoyo cu nan a ricibi den ultimo lunanan. "Mi ta den paz y trankil; por a yega na e berdad y a haci husticia", Mantegazza a declara. "E lo tin cu paga tur loke el a haci," e mama di Fernando a agrega, cu a sigura cu awor ta bay cuminsa e momentonan pio pa e famia, pasobra cu e caso cera, por tin duelo.

Cuba: Habana preparando pa celebra 500 aña

(ElNuevoHerald) – Capital di Cuba, ciudad La Habana, na 2019 lo cumpli 500 aña di existencia. Pa celebra esaki, e ciudad ta den proceso di embeyecemento cu un plan den cual kier involucra tur su habitantenan, pa combati e deterioro di cual e ciudad ta sufriendo desde varios decada. Den e deterioro tanto e situacion economico di hopi aña y e cercania na lama ta hunga un papel.

"Si Habana ta e capital di



Cuba cu a resisti te awe, anto no por tin un cara ultraha," e historiado y artifice di e gradual restauracion di e ciudad, Eusebio Leal, a expresa, y a haci un yamada na e Habaneronan pa 'recupera e dignidad' di e capital.

Dia 16 di november 2019 lo conmemora su di cinco centenario di e fundacion di e 'villa de San Cristobal de La Habana' manera e nomber completo ta, den sombra di un ceiba, un luga unda desde 1828 a lanta un tempel chikito cu ta den proceso di restauracion y cu ta situa na un di e bandanan di e historico Plaza de Armas.

Faltando algo mas di 500 dia pa celebra e 500 aña di e asina yama 'Ciudad de las Columnas', e autoridadnan municipal ta busca afanosamente soluciona problema endemico di diescinco municipio cu ta conforma e ciudad 'intrankil



y infatigabel' aki, manera e deterioro di e vivienda y construccionnan, y e maneho di residuo.Den ultimo aña a conclui 16.000 obra cu ta responde na mas di 7.000 reclamo di ciudadano, asina e vice-presidente di e Asamblea Provincial di Poder Popular, Tatiana Viera, a conta, cu a agrega cu tambe lo bay drecha e areanan berde y e espacionan pa mucha y hoben recrea.

Musica, literatura y arte plastico relaciona cu Habana tambe lo briya den e proximo lunanan, y lo recorda nombernan grandi cu a pasa na e ciudad cu a ilumina hende creativo y tabata scenario di acuerdonan di paz, di fin di cisma religioso y di numeroso foro multilateral.

Pa Eusebio Leal, respeta y stima den e ciudad pa su crusada di varios decada pa preserva e ciudad, e celebracion di 2019 no ta meta sino oportunidad pa sigui mehora e capital Cubano.Habana ta un di e ciudadnan antiguo den nos region, declara Patrimonio internacional di Humanidad pa UNESCO. Santo Domingo, Viejo San Juan, Cartagena de Indias, y Willemstad, Curaçao ta riba e lista ilustr'e aki.

Habitante di Zwaan ta tuma iniciativa pa desaroya nan bario

WILLEMSTAD- Autoridadnan competente no tin hopi atencion pa bario di Zwaan cu ta forma parti di Skalo. Zwaan ta pega na Scharlooweg na altura di "Dios Yudami" y oficina di Defensor di Pueblo. Sint Jago ta e bario cu ta pega na dje pariba.



Ta biba entre setenticinco y shen hende den e bario. Tin hopi Latino, pero no tur hende ta stranhero, ademas tin algun drogadicto y hopi hende sin trabou. Mayoria di e casnan ta di palo cu mester a haya un man di verf hopi aña pasa caba. Tin cas sin bentana y sin fundeshi.

Hende cu djis tabatin necesidad di un dak riba nan cabes a lanta e construccionnan ilegal aki. Tres edificio monumental den mal estado ta forma curason di e bario. Un habitante di Zwaan ta corda cu den un di nan tabatin un centro di prostitucion. Pero foi tempo cu candela a destrui e no a haci nada mas ku ne .

Awendia ta drogadicto so ta sinta eynan memey den e sushi y loke ta sobra di e murayanan cu a basha den otro. Zwaan no tin caya asfalta. Caminda di tera ta trece stof y santo den e bario ora ta seco. Ora awasero aki algun parti ta bira manera laguna, molester pa e habitantenan y criaderonan pa sangura.

Maske tin hopi problema den e bario, e habitantenan ta stim'e y no kier bay for di dje. Tirzah Libert cu awendia ta biba den e bario Sint Jago tabata biba den un di e casnan monumental pa hopi aña. Ta su soño pa drecha bario di Zwaan. Esaki ta segun e fuente Retkaribense

E ta disgusta esunnan cu ta acusa Hulandes Europeo, e macambanan, di horta patrimonio for di yiu di Corsou. Su lema ta: Tuma iniciativa y wak kico bo mes por haci. Hunto cu algun otro persona Libert a lanta e Fundacion Zwaan y Bisindario, cu e meta pa drecha e bario. Recientemente e fundacion a organisa un encuentro cu e habitantenan pa envolvi nan den plannan pa desaroya e bario.

Nan empuhe ta sumamente importante. E habitantenan tin nan ideanan sigur. Un di nan kier mira cu FKP ta cuminsa construi cas den e bario, o mester por lo menos drecha e casnan existente di un manera cu e habitantenan por biba mas comodo.

Pero mester tin atencion pa e problema di desempleo tambe. Un habitante ta sugeri pa desaroya e pida di Zwaan pega na Scharlooweg pa e bira un atraccion turistico.

Por traha artesania y bende cu turistanan. Si lanta proyectonan chikito habitantenan por gana nan pan di cada dia. 'Unidad di bario' tabata exitoso cu su proyecto den Fleur de Marie, un otro parti di Skalo. Den algun aña a drecha e bario completo. Jeanette Juliet-Pablo ta positivo tocante e iniciativa pa desaroya e bario .

Pero mester traha un plan concreto si, pa enfrenta e problemanan den Zwaan. Su sugerencia ta cuminsa cu un bon encuesta prome pa despues pone prioridadnan pa ataca e problemanan.

'Gobierno Hulandes mester pidi disculpa pa sclavitud'



ROTTERDAM – Hulanda mester pidi disculpa pa e historia di sclavitud. E burgemeester di Rotterdam Ahmed Aboutaleb, ta pidi e gobierno pa haci e gesto aki 'pa e sufrimento causa pa miles'.

Esaki ta pa finalmente pone un paro tras di e epoca scur aki den historia. Na e conmemoracion di 2013, Vice premier minister Lodewijk Asscher a yama e esclavonan un 'practica degradante' y un mancha den historia.

El a expresa profundamente cu e ta lamenta remordimento, pero no tabata tin ningun disculpa. Esaki ta segun e fuente Curaçao Chronicle.

Aboutaleb a papia diasabra ultimo durante di e discurso di conmemoracion na e monumento di sclavitud na Rotterdam. E kier pa e gabinete haci un stap mas leu.

Locual Asscher a bisa a pas netamente den e marca di tempo aki, Aboutaleb ta bisa. "Esaki ta e siguiente stap." Hulanda a aboli di sclavitud na 1863 na Surinam y na Antianan Hulandes. Esaki a wordo conmemora diadomingo ultimo, 155 aña despues.

George ta ricibi distincion di Rey Willem Alexander



WILLEMSTAD – Recientemente Herman George a ricibi e cruz di honor di Orden van oranje. Esaki ta un premio special cu ta wordo otorga pa Rey Willem Alexander su mes.

No tin cinta cu ta emiti abase di recomendacion di un comision ministerial. Sr. George tabata tin un papel activo den e organisacion y preparacion di bishita di miembronan di Casa Real di Corsou. E condecoracion aki a keda otorga durante di e bishita real. Esaki ta segun e fuente Curaçao Chronicle.

BONDIA ARUBA

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA HUUR
una habitación en Sero Blanco para una mujer, tiene cocina, baño, cama, tv, aire inverter, closet. Renta 400fl Dep.300 fl
Tel. 562 3006

TA BENDE
BBQ Grill made in Aruba
Tipo cylinder y bari
Prijs 100/ 150/250/300
Ta entrega a domicilio
Tel.569 7787

TA BUSCA
Trabow part time
preferibel entre 5 pm - 9pm
Please yama
Tel: 564 3588

FOR RENT OR SALE
by owner
1 Bedroom suite at Amsterdam Manor Beach Resort week 22 (26 may-june 2) 2018
Rent $750 sale: negotiable Info
Tel. 584 1008 / Cel. 594 2502

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR
Cas na Mauritsstraat # 8
San Nicolas 1 of 2 pers.
Per 1 aug.
Tel. 592 0061

TA HUUR
Appt na Seroe Patrishi, 1 camber full muebla exclui awa y coriente 1 luna + deposito
pa 1 pareha
Tel : 582 6618

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece enfermera para cuidar a ancianos o descapacitados
Tel. 566 3098

TA BENDE
Time Share Renaissance
1 Br wk 45 Room 2553
Private Island $3.000
johnnypaesch@gmail.com
Tel. 630 1307

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece pa cuida mucha y hende grandi, haci cas limpi
Tel. 748 7066 /748 7041

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVIO PUBLICO
Smart Electric Aruba
Ta haci tur tipo di trabou di coriente di cas, meter apart, water heater, ac, etc)
Tel. 565 6638

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosa
Ta ofrece su servicio pa cuida hende grandi. Nos ta hende specialisa cu pasenshi y servicial
Tel. 566 2687 /732 2590

TA HUUR
Apartamento grandi 35 m2 na San Miguel 5 minuut for di hotel area pa 1 of 2 persona so
Pa mas informacion yama
Tel.592 2688

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Figuera Yard Service
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

TA HUUR
Studio na Aruba Beach Club
por acomoda 4 pers.
Siman 28 di July prijs: $750
Tel. 582 2320

TA BENDE
Camaro 2015
Low miles prijs negotiable
Interesado yama
y manda bo oferta
Tel. 594 4731

SERVICIO PUBLICO
Pa tur di trabou di verf sea cas of negoshi . Trabou garantiza
Tel: 561 5597

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista, electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion
Tel. 566 5026

TA BENDE
un cas na Wayaca Residence
3 camber, 2 baño.
Afl.525.000 (negociable)
Tel. 592 9966

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA HUUR
Cas di 3 camber
na San Nicolas
Tel: 563 1449

TA HUUR
La Cabana Timeshare
1 camber di 29 di maart te 6 april Semana Santo
Tel. 583 8132 / 641 6184

TA BENDE
Plastic septic tank
1000 gallon 3500
Si ta interesa por yama
Tel. 741 7262

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

TA BENDE
SUV Mitsubishi Montero
den bon estado Afl.4.000
Pa mas informacion por yama
Tel. 597 7815

TA BENDE
Suzuki Alto 2001
automatic Fls.2500
johnnypaesch@gmail.com
yama pa mas info
Tel.630 1307

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, na bon prijs
Arubiano balente
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicionados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

SERVICIO PUBLICO
Psychic Riley let me help solve your problems in love marriage finance career and family with immediate results
Call 001 747271 9899
wyattearp14@sbcglobal.net

SERVICIO PUBLICO
Ta furra tur sorto di stoel tambe dashboard di auto/porta
Trabouw garantiza, hopi variedad di tela
Tel. 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Mr Facunda clarividente/ Santero. Tur problema tin solucion trabou 100% garantisa
Reuni amor, kita mala suerte
Tel. 740 2206

TA BENDE
stove nobo marka
Whirlpool prijs 575
Tel. 743 5373

TA BENDE
una bicicleta marka Hugs nobo
Tel. 566 1840

TA BENDE
Tereno eigendom 1187 m2
Tel. 563 1449

TA BENDE
Hyundai Sonata 2016
very low miles Almost New
Prijs Afl.44.000 ganga
Prijs negotiable
(finance posible)
Tel. 594 4731

Ruthy Vrieswijk-Bergen:

'Bon dia yen di alegria'













ORANJESTAD - Bon dia yen di alegria y un bon siman nobo culmina di salud, amor, paz, alegria y harmonia den cada famia!. Tur dia, un oportunidad nobo pa ser un miho hende cu ayera. Papiando di ayera, ayera 40 aña pasa, ora cu e grupo Pierewietje a wordo lanta y crea, forma pa muchanan famia di otro, hopi talentoso cu despues a sigui crece y crece.

Mas y mas mucha a integra den e grupo bunita aki, cu na cabes e curason y alma precioso di un sra. dama nechi cu hopi amor y pasion pa musica, pa canto y pa baile. Nos ta papiando di Marta Figueroa-Lacle, conoci pa tur den e gruponan Pierewietje y Flash como Tante Marta. Si, un grupo forma na cuminsamento pa Tante Marta su 3 yiunan y 3 subrinonan na aña 1978 y despues primo y primanan a join y asina e grupo a sigui crece. Den fin di siman ultimo nan a celebra anto con. Cu e bunita tema di 'It's movie time' grupo Pierewietje y Flash a celebra nan 40 añanan di existencia di musica, canto y baile. For di e peliculanan Lion King, Sound of music, Willy Wonka, Grease, Toy story, Sister Act, Star wars, Greatest showman, Annie, Frozen, Bird cage, Abo so, Coco y Rio.

Cu un pabien grandi na tur e juffrouwnan cu a percura pa e coreografianan di mas bunita - juffrouw Uriana, Cindy, Darlene, Ronella, Miangela, Annie, Nylamee, Juffrouw Preshell y Carol. Esaki ta djis pa menciona mas di e dinamico team di Pierewietje & Flash cu a percura pa e bunita bailenan.

Muchanan cu a crece, bira grandi, bira mama nan mes, cu nan yiunan den e gruponan menciona awor. Tur presente a gosa di e show aki It's movie time oh ki bunita e costumnan ta. Un pluimpje sigur pa e costureranan :"Ricardo, Rolinda y Lucia - pero esunnan cu nan a laga busca for di Merca tambe tawata super nice mes. Oh ki bunita e presentacion di Abo so, super pero super elegante. Esey tawata obranan cosi door di Lucia Flanegin. Pero mi no a bisa boso ainda. Tur e muchanan di Pierewietje y Flash a wordo treci Cas di Cultura den limousine y pasa riba e red carpet para dilanti e poster gigantesco It's movie time, manera artistanan grandi ta haci, asina esunnan presente por a saca hopi bunita potret di nan tesoronan talentoso.

Lady Ruth ta sumamente contento y agradecido di por a sinta den e grupo di invitadonan , cu bunita atencion di e simpatico hostess cu a ricibi nos. Nos a sinta banda di juffrouw Maybeline Arends Croes y a pasa ratonan super gezelllig mes, gosando di e tremendo show di Pierewietje y Flash. Nos tawata contento tambe di por a mira y combersa un rato cu e mc Ruben Garcia, cu ta bek ariba pia den un bon salud, despues di su estadia y tratamento na Colombia algun luna atras. Ruben a sinti y biba cu e publico e bunita atardi ey y a confirma un biaha mas, cu e ta un tremendo maestro di ceremonia cu gran sentido di humor. Y e tambe a forma parti di e team di Pierewietje como MC pa varios aña, añanan pasa y a haci un come back cu a cay na bon tera. Ki bunita Mariachi Perla a toca, acompaña e hoben of hoben adulto cu a canta.

Nos a saca varios potret ora varios di e gruponan a yega cu limousine y tambe back stage. Durante e show mes nos no a saca ningun potret, pa asina nos tambe gosa completamente di cada presentacion. Nos pabien di curason na Lieve mooie Tante Marta , na e comision organisado, na tur cu a yuda realisa e fantastico y fabuloso show di Pierewietje & Flash y specialmente na tur e muchanan, e hobennan y e hobennan adulto cu a duna nan bunita presentacion yen di bunita alegria y energia. Up awor na e siguiente 40 añanan di Pierewietje & Flash. Danki Tante Marta y comision organisado, danki y masha masha masha pabien cu tur boso shownan riba stage ya pa 40 aña tras di otro .

Accidente pa falta di duna preferencia

EAGEL BEACH - Dialuna durante oranan di mainta polis a presenta na e crusada banda di Alhambra pa un accident.

Na e sitio e oficialnan ta constata cu ta trata di un chauffeur den un Kia Sportage riba velocidad halto a subi e crusada sin duna preferencia dal contra un Kia Cerato basta duro.

E impacto a laga e Kia Cerato sin wiel banda drechi patras y a destrui banda robes. No tabata tin ningun persona herida pero daño material tabata grandi. Roadservice su takelwagen a presenta pa lanta e vehiculonan.





Pelea na Frans Figaroa a caba cu detencion

NOORD – Dialuna durante oranan di anochi na Stadion Frans Figaroa tabata tin un wega di futbol andando y ora esaki a termina a caba na un pelea.

Oficialnan cu a presenta na e sitio a constata cu e problema a cuminsa debi cu un hoben y señora lo a insulta un hoben cobando su mama, y haci tipo di racista pasobra e ta color scur, aki ta unda cu e hoben a saca un man dal e otro hoben den su cara.

E oficialnan a biaha y baha tur e hobennan for di un autobus. A rista tur hende debi ningun di nan no kier papia ken a dal otro. Durante di e ristamento e oficialnan a haya den un tas un sakito di marihuana cual tabata pertenece na un di e menornan. Na final a bin admiti cu el a dal y e otro a admiti cu e marihuana ta di dje. A hiba ambos hoben warda y a yama e mayor y papia cu nan.







Auto a pasa den luz cora y ocasiona accidente

PALM BEACH - Dialuna marduga na e luznan di trafico na Wendy's Palm Beach a keda registra un accidente entre dos auto.

Aki ta unda cu un BMW lo a pasa den luz cora y consecuencia a dal contra un Toyota Celica. Ambos auto a keda kibra, ambulance a presenta y paramediconan a brinda asistencia na e victima. Takelwagen di roadservice a presenta pa lanta e autonan cu no ta core mas.









Sospechoso cu a huy pa recherche deteni

SAN NICOLAS - Diamars pa mas o menos di 9or di mainta recherchenan a para un auto Kia cu un sospechoso masculino aden, e sospechoso ta busca pa husticia relaciona cu un caso cu tin bou investigacion.

Den esaki e sospechoso a cuminsa core pa e recherchenan y aki ta unda cu a start un persecucion. Refuerso policial cu a yega na e sitio a cuminsa un buskeda pa motibo cu e sospechoso a core rond di Sabana Basora bisindario, Pos Chikito y na final bay direccion di drive inn. El a tuma e caminda paden pa huy pero no a logra y a keda pega.

E oficialnan a logra bay over na detene e sospechoso y bay cu ne warda.

Pronostico di tempo



Tempo:
Parcialmente nubia cu localmente un awasero pasahero

Temperatura maximo 32 grado Celsius y temperatura minimo 26 grado Celsius.

Solo lo baha awe nochi 07:09pm y lo sali mañan mainta 06:19am.

Biento:
Modera te basta fuerte for di generalmente direccion oost; forsa 3 te 5 (12 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo). Den dia fuerte te posiblemente duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora por spera temporalmente mas nubia riba e isla. Specialmente den oranan di marduga y mainta trempan por cay e ora ey localmente un awasero breve. Un proximo ola tropical lo drenta area oost di Caribe den curso di mañan diaranson, incrementando e chensnan pa awasero den region.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 4 te localmente 7 pia cu e olanan di mas halto na costanan oost, noordoost te noordwest di e isla.





Sesion informativo di CBP pa Ahata



ORANJESTAD – Recientemente US Customs and Border Protection (CBP) a duna Aruba Hotel & Tourism Association un presentacion.

E meta di e presentacion tabata pa duna informacion di e reglanan y regulacion aplicabel pa tur pasahero cu ta biaha pa Merca. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi di Ahata.

CBP kier pa pasaheronan ta bon prepara y sa kico nan mester tene cuenta cu esaki na momento di un control na booth di CBP. James Grimes, Port Director di Aruba Office of Field Operations di US CBP, a pone enfasis cu tur hende mester declara kico nan ta hiba di biahe pa asina evita problemanan y un experencia negativo na aeropuerto.

Aruba ta un destinacion di 16 na mundo cu tin 'US Preclearance', y US CBP ta atende hopi pasahero cu algun trahado na aeropuerto. E aña aki ta calcula cu lo atende 900 mil pasahero, y otro destinacion tin e mesun cantidad di personal cu tin na Aruba atendiendo menos pasahero. E duracion di turista den area di CBP ta di 10 pa 15 minuut y nan no kier pa esaki pasa mas cu e tempo ey.

Miembronan di Ahata a aprecia e informacion cu ta yuda nan informa e turistanan miho y a ricibi informacion cu ta aplicabel pa localnan cu ta biaha pa Merca. Ligenne Trimon di Aruba Marriott Resort & Casino y Paul Seute di Tropican Resort & Casino a expresa cu e parti di mas interesante tabata e informacion relaciona cu productonan di agricultura.

E miembronan presente a haya splicacion di kico por hiba of no por hiba ora di biaha pa Merca, cual ta un topico cu turista sa haci hopi pregunta pa aclaria loke nan por sali for di Aruba cu ne.
Pa haya mas informacion tocante e reglanan di US CBP por subi nan website, aki tambe ta haya informacion di ESTA, e proceso cu ciudadanonan di Caribe Hulandes mester pasa aden pa drenta Merca.





A clausura proyecto Conta cuenta

ORANJESTAD – Recientemente a clausura otro edicion di su proyecto 'Conta cuenta na casnan di nos Grandinan'. E biaha aki e gira tabata cu autor Marco Christiaans, actriz y docente Emerita Emerencia y actriz Faritah Luidens.

Sra. Emerencia a entretene su publico cu un storia di dos popchi, Faritah Luidens a presenta un sketch den e rol di Tica Basha Bou, tocante con nos hendenan tabata biba antes y el a canta canticanan di antes. Marco Christiaans a conta storia di schutterij y storia di Noord di antes. Esaki ta segun un comunicado cu Bon Dia Aruba a ricibi.

Biblioteca Nacional Aruba ta organisa e programa aki tur aña. Durante 3 luna hunto cu autor, poeta y contado di storia ta bishita e diferente casnan di grandinan pa presenta un programa di un ora cu storia, poesia, obra teatral y musica y entretenimento.

Den e di dos parti di e programa ta ofrece un 'recuerdo' tocante custumbernan di antes presenta den forma di sketch pa algun empleado di biblioteca, cu compaño musical di Patrick Christiaans conhuntamente cu Setti Yarzagaray cu a ofrece boluntariamente pa asisti na e grupo musical. Na Clausura esaki tabata un celebracion di fiesta di San Juan. E grupo a bishita diferente Cas di nos grandinan manera e.o. Paviljoen San Pedro, Huize Maris Stella Savaneta, SABA San Nicolas y Cas Marie Savaneta.

Coordinacion di e proyecto 'Conta Cuenta Na Casnan di Anciano' ta den man di un bibliotecaria y Quota Club Aruba ta ofrece un contribucion financiero pa cubri algun gasto. Un danki di curason na tur cu di un of otro forma a contribui na e exito di e programa.













BONDIA ARUBA

Telefon pa Hubentud Aruba a organisa 'Deskundigheidsbevordering dag' 2018 pa su boluntarionan

ORANJESTAD – Recientemente Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba a organisa 'Deskundigheidsbevordering dag 2018' pa su boluntarionan.

Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba ta un di e tiki organisacionnan na Aruba cu ta zorg tur aña pa duna diferente training na su empleadonan. Pa medio di e trainingnan aki, e boluntarionan ta ser ekipa y ta keda up to date y por duna un servicio di calidad na nos mucha y hobennan di Aruba. Esaki ta segun un comunicado cu Bon Dia Aruba a ricibi.

E personanan cu ta contesta e telefon na Telefon pa Hubentud Aruba ta personanan cu kier haci algo positivo extra pa e mucha y hobennan di Aruba. Nan ta inverti tempo y energia den nos muchanan di Aruba. Despues di a sigui un curso basico pa por scucha y yuda nos mucha y hobennan, durante aña e boluntarionan ta ricibi minimal dos otro training grandi. Ariba 23 di juni ultimo e boluntarionan a participa na e 'Deskundigheidsbevordering dag' 2018;'E muchanan di awendia'. E training a start pa 9:00 di mainta y a termina pa 4:30 di atardi.

Durante e 'Deskundigheidsbevordering dag' 2018;'E muchanan di awendia' a para keto ariba e celebro di e hoben, 'Hechting' y 'Gewetensontwikkeling', y diferente terminologia criminologico tocante comportacion di hoben. E profesionalnan local cu a duna informacion na e boluntarionan tawata: Meliza Lopez MSc, Johnny Boekhoudt y Ruthlyn Lindor.

Na e manera aki Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba ta zorg pa e ayudo brinda na nos mucha y hobennan ta di un calidad halto. Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba ta kere den inverti den su empleadonan. Asina aki ta zorg pa nan tin e competencia relevante y ta up to date cu locual ta trata mucha y hoben.













Cursistanan a termina curso di 'Time-Management'

ORANJESTAD – Recientemente a tuma luga entregamento di certificado di e curso 'Time Management'

Aki ta unda cu e participante nan a siña den un forma hopi practico con pa :

- Establece nan meta y con pa dedica tempo pa logra esaki ;
- Analisa e manera con pa uza nan tempo regularmente ;
- Plania nan tarea na trabao y nan deseo nan personal ;
- Stipula prioridad den trabao, kico nan mes por haci y kico por wordo delega na otro empleado. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi.

E curso a wordo organisa pa B&P/ Interfacea Aruba N.V. y a wordo dirigi pa Ir. Arthur Frans. E participante nan cu a ricibi nan certificado ta: Angel A.J. Flanegin, David Thiel, Clarette Quandus, Rodney O. Van der Biezen, Eduardo Lopez, Karelis Hoevertsz y Diego van Kempen. Un palabra di felicitacion ta bay na tur esunnan cu a ricibi nan certificado.



Mas persona prepara den 'Ley di Labor den practica na Aruba'



ORANJESTAD - Recientemente 17 cursistanan a haya nan certificado di "Ley di Labor den Practica na Aruba".

E curso aki a wordo desaroya specialmente pa duna mas splicacion riba e tereno di ley di labor y con esaki ta funciona den practica. E curso tabata tin un duracion di 18 ora, reparti den 6 siman. Un bon conocemento di e ley di labor ta di suma importancia ora cu bo ta doño di un empresa of tin un funcion den e departamento di Human Resources of como manager di un compania. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi.

Tanto pa e compania y tambe pa e empleado nan no sali perhudica ta importante pa tin un bon conocemento di e ley di labor. Ta importante pa sa kico bo mester tene cuenta cu ne na momento di entre otro retiro di empleado. E docente encarga cu e curso aki ta un di nos expertonan local riba e tereno aki, señor Enrique (Tito) de Cuba. E participantenan di e curso di Ley di Labor cu a ricibi certificado ta: Arianne Frans, Dorothy Albertsz, Yvonne Huen, Barbara B. Richardson, Valentina Narvaez Espinoza, Alina Mansur, Yvonne F.M. Kaarsbaan, Morris Figaroa, Juan Bocache, Diveana Arends, Elston Cilie, Miveca Croes, Milton Hazel, Sudi Guda, Ninfa Jaramilla, Sandra Gacusan y Lina Maria Hidalgo. Un palabra di felicitacion ta bay na tur e cursista nan cu a termina e curso aki cu exito.



Inglatera ta elimina Colombia di e copa mundial via penalty 1-1 (4-3)

RUSSIA – Inglatera a gana pa penalty na durante di un torneo grandi pa di dos biaha. Esaki ta pone cu Inglatera a cualifica pa e kwart final den copa mundial desde ganado Spaña na 96. Colombia a wordo elimina, esaki ta pa di tres di e cuater partido elimatorio e copa mundial.







Sweden ta gana Switzerland 1-0

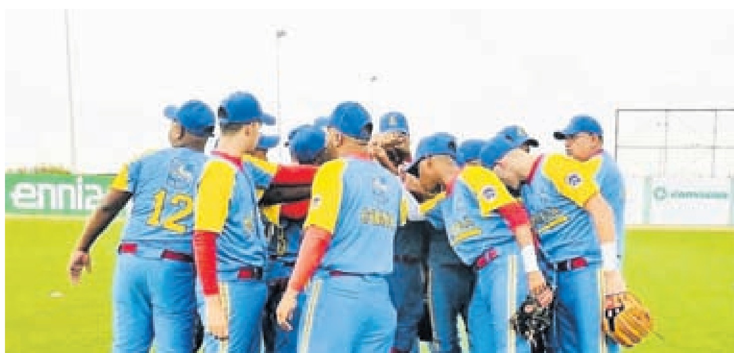


RUSSIA – Sweden ta cualifica pa su prome kwart final den copa mundial desde 1994. Switzerland nunca a gana e copa mundial partido eliminatorio, Aki ta unda cu nan a sufri e eliminacion den tur 7 wega, incluyendo nan ultimo cuater rond di e 16 weganan. Sweden a gana weganan sigui di copa mundial pa e prome biaha desde 1958.





Aruba ta derota Corsou 11-1





ORANJESTAD – Recientemente e Seleccion di Aruba den Senior League a biaha pa Corsou pa asina participa na e campeonato di Serie Del Caribe.

Seleccion di Aruba den Senior League a derota seleccion di Corsou Liga Pabou cu score di 11-1 durante di partido di e campeonato di Serie Del Caribe na Corsou. Ta bon pa bisa cu Aruba a hunga un tremendo wega caminda cu nos por mira cu bateo di Aruba tawata ON awe .Pitcher ganado a keda den man di Adilin Kock! Esaki ta segun e fuente SportsZone Aruba.

Train de Trainers conhuntamente cu Concacaf y AVB a organisa e curso di C-Licentie

ORANJESTAD – Recientemente un grupo di 35 cursista a siña tur cos locual tin di haber cu futbol infantil, specialisa riba e edad di 5 te cu 13 aña. Despues di e curso aki Concacaf a ofrece pa cuminsa cu un C-Licentie.

Na comienso di aña Train de Trainers conhuntamente cu Concacaf y AVB a organisa un D-licentie cu tabata hopi exitoso. Na april nos a start cu e curso y awe dia 1 di juli e cursistanan a termina e curso exitosamente. E Licentie-C aki ta dirigi riba e edad di 13 te cu 20 aña. (11v11). Durante e curso e cursistanan a haya diferente topico cu ta esencial pa e edad menciona aki riba. Esaki ta segun e fuente Sports Zone Aruba.

Por bisa tin 15 cursista cu a termina e curso y ta cla pa bay bek na nan team pa duna un miho training y asina, poco poco nos ta purba mehora e futbol di Aruba conhuntamente. Den e evaluacion tur e cursistanan a indica cu nan a siña hopi y cu AVB mester organisa mas curso pa asina e trainernan haya mas conocemento pa asina mehora e futbol di Aruba.

BONDIA ARUBA

Bista fotografico di 'Weightlifting Throwdown In house Competition'

ORANJESTAD - Decentemente a tuma luga e evento di Weightlifting Throwdown In house Competition. Esaki a tuma luga na Muscles and Lungs CrossFit .

Aki tin algun imagen fotografico di e evento. Esaki ta cortesia di e fuente 297 Sports.























Parlamentario Arthur Dowers (AVP):

'Gobierno tin prome minister y su gabinete pero un solo Doño di gobierno'



ORANJESTAD - No solamente pueblo di Aruba a cera conoci cu e mentalidad politico di minister Oduber, pero tanto henter gabinete Wever Croes como fraccion di MEP den parlamento, a wordo yama na ordo den ultimo dianan, ora cu e minister aki a bisa den forma cla: "ami ta manda."

Diabierna atardi pa di tantisimo bes, e minister aki cu solamente dos asiento den e gobierno actual, a demostra su poder total riba un partido cu tin 9 asiento pero cu no tin boluntad ni e curashi di para e minister aki cu a mustra bon cla, cu sponsornan y amigo ta bin na prome luga y pueblo simplemente nunca.
Hunto cu e euforia causa pa e participacion di minister di economia cu prijs di gasolin ta subi for di diadomingo cu 9.7 cen, e minister aki a percura pa otro golpi baho contra pueblo anunciando su medida dictatorial ora cu el a dicidi cu pueblo tin cu bay paga pa recogemento di sushi.
Parlamentario Arthur Dowers di fraccion di AVP ta mustra cu esaki no ta ningun sorpresa pa esunnan cu a yega di traha cu ne caba, ya cu ta un persona cu cueste loke cueste kier haci y deshaci manera cu e kier.

"Claramente tur hende por a ripara cu e decision di minister Oduber a coy hasta e fraccion mas grandi cu ta sostene gobierno, di cabes abou ya cu mesora algun ora despues, a dirigi un carta pa haya claridad y splicacion riba e decision di e minister.
Un decision cu no ta cuadra cu presupuesto cu e mesun fraccion aki a sostene y den cual tin presupuesto placa pa Serlimar pa recogemento di sushi y como tal nan ta sorprendi di e decision aki cu e minister a tuma sin cu nan tabata na altura di e medida drastico aki.
Loke ta confirma e poder cu e minister di dos asiento aki tin riba e coalicion actual ta e participacion cu el a duna como splicacion na fraccion geel, cu esaki ta den acuerdo di gobernacion pero sin splica ta di con gobierno tin recogemento di sushi presupuesto y awor ta dicidi di impone cobransa extra riba pueblo desde prome di juli 2018.

No ta prome gesto di poder esaki tabata di e minister aki, ya cu algun siman prome tambe su decision di muda Serlimar pa Pos Chikito a sorprende diferente miembro di e gobierno actual pero aki tambe tur hende a dicidi di keda keto y algun hasta e permiti nan mes di bay over na sostene e decision aki, pa asina e partido geel por keda den gobierno.

No ta por nada e impresion ta sigui crece cu e coalicion actual di MEP-POR-RED ta conta cu dos Prome Minister, uno pa haci bunita pa su gobierno y e hefe mes cu ta dicidi riba tur cos y a haci loke cu e kier y ora cu e kier, cu solamente dos asiento cu el a logra.

Ya for di inicio el a pone e lider di MEP y actual prome minister bou di presion, insistiendo cu e no kier pa reduci e cantidad di minister pa shete manera cu Evelyne Wever Croes a priminti durante di campaña, ya cu su partido kier dos minister sino no tin gobierno.

Eynan a habri porta pa e dominio di un partido chikito riba un partido grandi ya cu di otro forma lo no tin gobierno y e poder aki minister Oduber ta sigui uza na su bentaha ya cu tin demasiado minister den e coalicion actual, cu kier ta minister mas cu tur cos, sin tuma interes di pueblo na serio", parlamentario Arthur Dowers a declara.

Parlamentario Rocco Tjon (MEP):

'Parlamento ta exigi splicacion di minister Otmar Oduber'

ORANJESTAD - Durante ultimo rueda di prensa, lider di fraccion di MEP, Rocco Tjon MBA, a splica cu nan ta haya e contestanan di e mandatario en cuestion cu su maneho pa cobra pa piki sushi den 2018 incompleto. Na luga di trece claridad pa e conmocion ocasiona e ta percura pa mas pregunta, segun lider di fraccion di MEP.

Contestanan di e mandatario

E contestanan tawata incompleto y no a trece claridad pa cu e motibo dicon e aña aki ta scoge pa cobra pa recoge sushi. Diferente pregunta a keda sin haya contesta y diferente di e contestanan ta contradeci nan mes.

Motibo di preguntanan riba maneho di e mandatario

Fraccion di MEP a tuma nota den prensa cu e mandatario a anuncia cu pa prome di juli 2018 lo cuminsa cobra pa recogi sushi. Esaki a conduci na diferente pregunta door cu na april a aproba e peticion di e mandatario pa aloca 5.378.800 miyon florin extra, netamente pa cubri gastonan pa recoge sushi durante 2018. Tur pregunta cu ta referi na e aspecto aki no a haya contesta di e mandatario.

Reunion publico

Manera a wordo anuncia fraccion di MEP a manda un peticion na presidente di parlamento pa yama un reunion publico pa e mandatario bin responsabilisa su mes na parlamento. Den un estado di derecho e tipo di debatenan aki ta wordo hiba den sala di parlamento y p'esey no lo bay hiba e debate aki den prensa of via rednan social.

Motibonan di e reunion ta cu preguntanan haci por escrito no a conta cu contestanan completo, conmocion cu e maneho di e mandatario a ocasiona y pa parlamento haya splicacion kico a sosode cu e 5.378.800 miyon florin extra cu a wordo aloca.

Presidente di Parlamento
Sr. mr. A. Thijsen
L.G. Smith Blvd 72
Presente

STATEN VAN ARUBA
Ingek. 02 JUL 2018
Volgnr.: IS/1007/17-18

2 juli 2018

Topico: peticion pa yama un reunion publico

Apreciabel señor Presidente,

Conforme reglamento di ordo, Fraccion di MEP ta acerca Presidente di Parlamento cu e siguiente peticion.

Mirando e ultimo desaroyonan pa loke ta trata Serlimar, preguntanan haci y contestacion ricibi door di nos Fraccion y maneho y presupuesto aproba recientemente, nos Fraccion ta haci un peticion na señor Presidente pa yama un reunion publico cu karakter di urgencia cu Minister di Infrastructura y Medio Ambiente. Ta haci un apelacion pa yama e reunion aki prome cu reces inicia.

Atentamente,

Den nomber di Fraccion di MEP
Rocco Tjon

Parlamentario Howell (POR):

'Rocco Tjong ta duna gabinete Wever-Croes un brevet van onvermogen'



ORANJESTAD - Parlamentario Alan Howell a comenta riba e tema di Serlimar, cual ta uno cu ta hayando hopi atencion na e momentonan aki. Den e cuadro aki e por a tuma nota di declaracionnan di su colega Rocco Tjon cu a bin cu algun punto, cual e ta den su pleno derecho pa presenta, pero cu den su declaracionnan ta parce cu e lo a duna gabinete Wever-Croes un brevet van onvermogen of miho bisa un dikke onvoldoende.

Howell ta opina esaki pasobra for di momento cu e minister en cuestion a sali ta splica pueblo riba e tarifa, el a bisa bon cla con a yega na esaki. E minister no a chup'e foi su duim anto presente. E tarifa a wordo trata y palabra den conseho di minister. "Un tarifa asina no ta bay sali di un dia pa otro di un minister so, e ta un maneho cu a wordo trata den conseho di minister. Mi ta puntra mi mes con ta posibel cu e parlamentario por duna su mesun gobierno, su mesun prome minister un brevet van onvermogen".

Un biaha mas e parlamentario di POR a bisa cu e tarifa aki a wordo trata y aproba den conseho di minister, y tur hende sa cu gabinete Wever-Croes ta consisti mayoritariamente di ministernan di MEP. Ta un total di 5 minister ta representando MEP den conseho di minister y pa e maneho aki por a pasa mester a conta cu aprobacion di mayoria.

Mientras esaki ta tuma luga, sr. Tjon ta bin dilanti cu un declaracion como si fuera cu e gobierno no ta wordo maneha drechi. Segun Alan Howell Otmar Oduber su so no ta gobierno. Gobierno ta 8 minister. "For di momento cu bo tin e 8 ministernan aki ta aproba e maneho aki, e ta conta pa gobierno completo". Di su banda, Alan Howell ta kere cu e prome minister no mester haya un brevet van onvermogen pa su maneho y cu ora a trata e tema aki den conseho di minister a trat'e pensando riba bienestar di pueblo.

Si pueblo no ta di acuerdo cu ne, esey ta un otro discusion y eynan si Alan Howell ta duna su colega Rocco Tjon tur rason, ya cu e tin tur e derecho como parlamentario pa yama un minister pa duna cuenta durante un reunion publico na bienestar di pueblo.

Mas aleu, Alan Howell a indica cu e ta e presidente di comision fiho di medio ambiente di parlamento y regularmente minister Otmar Oduber(POR) ta acudi na parlamento pa duna update di loke e ta bezig cu ne y loke ta su vision y mision. Varios biaha e ta splica kico ta su plannan, kico e ta bay bin cu ne y con e ta bay bin cu ne. Kisas berdad minister Oduber den e reunionnan aki no a duna un fecha y tarifa specifico, pero no por haci manera cu e tabata un gran sorpresa.

Sr. Howell ta añadi na esaki cu ta hopi straño pa tende cu e maneho aki a bin como un sorpresa, pasobra si ta su mesun partido a aprob'e den conseho di minister, e lo mester por tabata na altura. Si esaki no ta e caso, e ora Fraccion di MEP por ta lo por tin un falta di comunicacion.

Como lider di Fraccion, Rocco Tjon tin diferente acceso na prome minister:

1. Como lider di Fraccion mes
2. Como parlamentario
3. Como miembro di partido MEP den conseho di partido.

Asina aki Alan Howell kier mustra, cu ta imposibel cu e decision cu gobierno a tuma a bin como sorpresa.

Mireille Sint Jago (UPP):

'Un rato cu Lolita '



ORANJESTAD - Mi a tuma tempo pa admira e obra di arte cu ta basa riba e dama Lolita di San Nicolas traha pa e artista Gilbert Senchi. Caminda ta duna reconocemento na mamanan humilde Caribense cu a traha duro tur dia pa hiba nan famianan dilanti.

A base di un articulo den corant mi por a saca afo kico e storia ta tras di e monumento aki. Sinembargo mi ta haya falta di demas informacion ora mi ta para banda di e escultura aki.

Si mi ta compara e resultado final cu locual a wordo presenta inicialmente, mi ta contento cu nan a kita e logo di minister Otmar Oduber(POR) for di e obra di arte, cual tawata un berguensa. Ningun otro escultura na Aruba tin e logo di Aruba riba dje y den e tempo cu Lolita ta representa e logo aki no tawata existi.
Ademas, mi ta haya cu e obra a keda mas atractivo awor cu el a haya colornan bunita, compara cu e version cu a wordo divulga durante a gobierno di AVP. Mi ta spera cu gabinete Wever-Croes lo pone mas informacion acerca pa e storia tras di e obra aki lo por wordo comparti cu tur turista y personanan local cu ta pasa bishita 'Lolita' na San Nicolas. E storia di Lolita ta e storia di casi tur emigrante cu a yega Aruba ora Lago a habri. Cual a resulta cu mi welonan a bin di Boneiro y di St. Maarten pa traha akinan. Mi welanan mescos cu Lolita a traha trabounan humilde pa yuda crea miho oportunidadnan pa nan yiunan. E efectonan di nan trabou ya caba a dura pa 3 generacionnan largo: "Educacion ta yuda mas cu un generacion."



Mi kier yama danki na meneer Joseph Dumfries y Meneer Patricio John cu mi a topa eynan y cu a duna mi un tiki mas informacion, nan bista y pensamento riba e obra aki. Mi ta contento cu e prome paso aki pa reconoce esunnan cu a yuda lanta nos comunidad y ta spera cu mas personanan cu a yuda hiba Aruba padilanti lo wordo reconoci. Mi ta ripiti cu e obra aki no ta cla sin pone informacion acerca cu ta splica ken Lolita tawata ta y kico e escultura aki ta representa pa cu e comunidad di San Nicolas y pa pueblo di Aruba.

Parlamentario Robert Candelaria (AVP):

'Pa simannan polisnan no por funciona pa deficiencia den sistema di computer'



ORANJESTAD - "No ta un dia ni dos, sino ta simannan caba trabou den Cuerpo Policial ta obstaculisa pa problema cu computer. Polisnan no ta sinti cu minister tin atencion pa e asunto aki", asina Robert Candelaria, parlamentario pa partido AVP a denuncia awe.

E ta lamenta cu e minister, siendo e politico responsabel pa maneho di husticia y polis, ta mucho activo pushando un proyecto di Fast Ferry.

"Si no por traha, si no por procesa proces-verbaal, si no por tuma keho y manda pa Ministerio Publico, ta henter nos sistema investigativo ta bin abou", segun e parlamentario cu den pasado tabata inspector di polis a vocifera. Nos ta lamenta cu despues di simannan, ainda no sa tampoco kico ta e problema y ta laga e polisnan desampara atras.

"Tur dia mas y mas nos ta haya prueba di un falta di liderazgo, falta di vision y un falta di conocemento den e materia aki di parti e gobierno nobo. Si ni un problema di netwerk no por soluciona, ta con lo frena e ola di criminalidad aumentando riba nos isla?", e parlamentario ta puntra su mes.

Fraccion di AVP ta siguiendo e desaroyo aki di cerca y ta pidi e polisnan poco pasenshi cu e asunto aki. E ta haya lamentabel cu e prioridadnan di e gobierno aki ta completamente robes y ta mustra mas tanto di ta comprometi pa nan mesun interesnan en bes di esun di comunidad.

Fraccion di AVP:

'Medidanan di gobierno no tin hustificacion'



ORANJESTAD - E momento unda gabinete Wever Croes por fin por a presenta pueblo cu su 'gran' plan pa financia publico, caminda cu a priminti pueblo cu nan lo haci esaki sin tuma ningun medida, a pasa bay envano.

Un serie di promesa cu a wordo haci na pueblo durante di campaña electoral, for di momento cu gobierno di coalicion a tuma mando, e promesanan a bay perdi y pueblo a haya su mes confronta cu un gobierno cu no tin un plan di maneho, no tin un plan con pa atende cu e situacion financiero di e pais, cu otro bes ta acudi na saca placa for di cartera di pueblo, fraccion ta mustra.

"For di momento cu gobierno di coalicion a dicidi di trece cambionan innecesario di presupuesto supletorio 2017, fraccion di AVP a cuestiona esaki. E remarcanan cu nos tabata tin a wordo confirma despues ora cu refineria di Aruba a cuminsa paga algun luna despues cu gobierno a indica cu nan lo no por cumpli cu nan obligacionnan y e fondo di AZV a confirma un surplus pa aña 2017. Di e manera aki a trata di hustifica algo cu no tin hustificacion.

Den e lunanan cu a sigui por a ripara desaroyonan cu a bin ta tumando luga caminda entre otro tanto Algemene Rekenkamer como CAft a avisa gobierno cu tin un aumento di gasto di persona y gasto di maneho, sin hustificacion. Durante tratamento di presupuesto y tambe tratamento di e ley di coalitieheffing fraccion di AVP a entrega cantidad di pregunta, a presenta diferente referencia riba kico gobierno lo kier logra, ya cu pa falta di un plan di maneho concreto, un plan financiero hopi bruha, a pone cu a pidi pa gobierno duna claridad riba diferente asunto pero cu nunca a wordo duna.

Despues cu fraccionnan cu ta sostene gobierno a aproba tanto presupuesto 2018 como e ley di coalitieheffing, a sigui otro desaroyonan cu no tabata cuadra cu loke gobierno kier pretende, entre otro a mira cu aumento di gasto di personal a subi pa un cifra record di 12 miyon florin y den diferente otro accion, gobierno a dicidi di gasta placa cu huurmento di edificio pa cual no tabatin un meta pero cu tin tur indicacion cu esaki ta simplemente pa atende cu esunnan cu a sponsor campaña di partido.

Diabierna ultimo den oranan di merdia pueblo a haya otro sorpresa grandi ora cu gobierno a informa pueblo cu sin excepcion di ningun, tur cas di famia tin cu paga pa recogemento di sushi. tur esaki a pesar cu den presupuesto 2018 ya caba tin un suma grandi presupuesta pa cubri e servicio aki pa pueblo. Por a tuma nota cu fraccion di MEP a manda yama minister di Infrastructura pa haya claridad riba su decision pa cobra pa recogemento di sushi. Ta di spera cu e fraccion sa di para firme cu e pueblo y no resulta di ta tigernan di papel. A pesar di cantidad di grito sensacional nan a laga nan mes wordo uza anteriormente manera cu gobierno kier y ki ora cu gobierno ta desea esaki.

Pues fuera di lo ranca un suma di casi 130 miyon for di pueblo dor di aumento di BBO y BAZV cual lo bay percura pa un inflacion sin precedente, gobierno lo saca un suma extra di casi 10 miyon florin dor di e medida pa piki sushi cual sumanan cu ainda ningun hende sa kico gobierno lo bay haci cu e placa aki.
Mesun dianan cu gobierno ta anuncia cobransa pa recogemento di sushi, minister di Financia ta anuncia aumento di gasolin cu 9.7 cen door di aumento di BBO y BAZV

Dialuna pueblo a habri un siman caminda hopi cos a cambia, ya cu riba practicamente tur loke nan haci, nan tin cu duna gobierno placa ya cu gobierno no a tene na consideracion e efecto cu su decision di aumenta BBO y BAZV ta bay tin tanto den e aspecto economico como financiero.
Haci negoshi na Aruba lo bira mucho mas caro loke lo nifica cu e cuenta aki lo bay wordo paga pa pueblo ya cu e autornan di e situacion aki, ta sigui acomoda nan hendenan, nan amigo- y famianan, ta sigui atende interes di sponsornan pero pa pueblo mes gobierno no tin algo pa duna.





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".

Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta anuncia fayecimento inesperadamente na Hulanda di:

Roberto E. Lejuez

Cariñosamente jama Robby
*31-12-1950 - †03-07-2018

Acto di entiero cual lo tuma lugar na Aruba lo wordo anuncia después.





Mi ta stima Señor. E ta scucha mi suplicanan. E'la paga atencion, cada bez cu mi a invoc'E. Señor ta clemente y fiel, nos Dios, yen di compassion. Señor ta warda esnan cu ta debil. Mi tawata morto cansa, pero E'la salba mi. Awor mi ta calmo atrobe. Señor tawata bon pami.

Salmo 116

Cu inmneso tristeza na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta participa fayecimento di:

Carmen Tomasa Richardson-Trinidad

Mihor conoci como 'Mama' of 'Tanti'
***07-03-1941 - †03-07-2018**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues







"Duna gracia na Señor, como E ta bon, su amor ta eterno!"

Ps. 118:1

Cu inmneso tristeza na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta participa fayecimento di:

Juan Jarzagaray

Mihor conoci como "Chona"
Na edad di 85 aña

Viudo di Sofia Maria Yarzagaray-Thiel

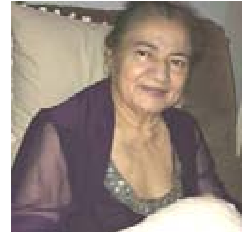
Na nomber di su:
Yiunan: Wilfrido Jarzagaray
Mildred Jarzagaray
Ivan Jarzagaray
Nietonan y nieta: Solange Trimon
Jean-mark Trimon y Kimberly Wester
Philippe Trimon
Bisanieto: Jaydriën Werleman
Rumannan:
Sra. Vda. Efresilda "Chichi" Croes-Yarzagaray y famia
Victor Yarzagaray y famia
Guillermo "Chomy" y Ella Yarzagaray-Dirks y famia
Rosa "Lina" y Tuyo Kelly-Yarzagaray y famia
Ireno y Daisy Yarzagaray y famia
Erica Yarzagaray y famia
Esmeralda "Dede" Yarzagaray
Alwin Yazagaray y famia
Vilia y Urbano Peña-Yarzagaray y famia

Swa y cuñanan: Juan Thiel y famia
Vicente "Bibi" Thiel y famia
Gregory "Coco" y Vera Thiel-Croes y famia
Roman Thiel
Lorenzo "Denchi" Thiel
Luis "Lulu" Thiel
Norma Thiel y famia
Edna Thiel
Marjorie y Erwin Croes-Thiel y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, rumannan den Orashon y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 5 di juli 2018 pa 11or di mainta saliendo for di Misa Santa Filomena pa Santana Catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 9or di mainta na Misa Santa Filomena na Paradera.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.





Lo E seka tur lágrima for di nan wowo, I morto lo no eksisti mas: lo no tin nada di rou, nada di yoramento, nada di dolo mas, pasobra tur kos di antes a pasa bai.

Rev. 21:4

Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:

Sofia Esperanza Dabian-Tapias

***30-09-1946 - †30-06-2018**

Na nomber di su:
Esposo: Felix Dabian
Yiunan: Yaneth Tapias & famia
Ernesto Dabian & famia
Ruby Hernandez & famia
Neidilia Dabian & famia
Wilbert Dabian & famia
Elizabeth franken & famia
Norrene Dabian & famia
Yiunan di crianza:
Stanley Dabian & famia
Richard Dabian
Melvin Dabian & fania
Jaqueline v/d Linden & famia
Henry Dabian & famia

Rumannan:
Oneida Rasmijn & famia
Nubia Tapias & famia
Lila Brandt & famia
Fran Tapias & famia
Luis Tapias & famia
Jaqueline Aburto & famia
Mario Tapias & famia
Alex Tapias & famia

Tata di su yiunan: Fernando Viece

Cuñadonan: Miro Dabian & famia
Romy Dabian
Haime Dabian & famia
†Aleo Dabian & famia
†Freddy Dabian & famia
Rona Dabian
Mariska Dabian & famia
Norma Lampe & famia
Chichi Croeze & famia

Tur nieto & nietanan, bisanieto & bisanietanan, sobrino & sobrinanan
Demas famia: Tapias, Dabian, Aburto, Brandt, Hernandez, Dijkhoff, Bomba, Franken, v/d Linden, Raasmijn, Makaya, Richardson, Montilla, Croeze, Villa, Lacle, Rosel, Henriquez, Geerman

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diebierna 6 di juli 2018 di 2or pa 4or di atardi. Despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Fuberal Home diahuebs 5 di juli 2018 di 7or pa 9or di anochi.
Nos disculpa si nos por a lubida algun persona den nos momento di tristesa.





The LORD is my shepherd; I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures; he leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake.
Psalm 23

With great sorrow we announce the passing of :

Fansine Angelica Dore- Trim

Mihor conoci como Tanzeen
29-08-1936 – 2-07-2018

Su Casa: Ignatius Trim.

Yuinan: Cheryl Trim
Karin & Eric Mohamed & Famia
Glenn Trim
Judella Trim & Famia
Giovanni & Neilan Trim & Famia
Gregory Trim & Famia
Valeska & Maigel Bautisma & Famia

Manera yiu: Noella Alexander

Nietonan: Genard Mohamed, Germain Trim, Javon Romney, Jeremy Galan

Nietanan: Giowen Trim, Kareesha Mohamed, Xiarah Trim, Jalyscha Trim

Bisa nietanan: Gioni y Gioci Jeronimus

Swa y cuñanan na St. Lucia y Inglatera

Famianan: Lazaris Jonas, Morlan Simon, Faustin, Riley, Jean Baptiste, Bautisma, Nijhuis, Mohamed, Romney, Gomez, Jeronimus, Alexander, Jonas, Simon, Julien

Amigonan: Maria Webb y famia, Ayola Barrow, Iona Richardson, Louisa Benjamin, Steve Marlin, Doreen Thompson and family, family Gilkes, Cecilia Charles y famia

Bon bisiñanan: Sira Kelly y famia, famia Kelkboom, famia Tromp, famia Ras

Su cuidado: Lina

Godchildren: Duncan y M. Richardson

Miembronan di misa Methodist: Wesley Congregation, Bethel Congregation, Christ Church Congregation, Women's League, Men's Fellowship, MCCA.
Famia y amigonan na: in St. Kitts & Nevis, St Lucia, USA, Canada, England, The Netherlands
Danki special: Dr Jillian Jones, Wit Gele Kruis, Rev. Nichola Glasgow, Rev. Rolle, Rev. Winston Worrell

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna dia 6 juli 2018, di 2 or pa 4 or di atardi na the Wesley Methodist Church na Longfellowstraat 3, Oranjestad, (patras di Talk of The Town) E defunto lo ta reposa for di 2 or di merdia, sigi pa un response y despues nos lo hiba nos defunto stima pa su ultimo lugar di sosiego cu lo ta na Santana di Protestant, na Avenida Ernesto Petronia na playa.

Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home diahuebs dia 5 juli 2018, di 7 or pa 9 or di anochi.





Salmo 23:1-3
Señor ta mi wardadó, lo mi no tin falta di nada. E ta ponemi drumi den lugánan di yerba bèrdè; E ta hibami kantu di awanan ketu. E ta restorá mi alma; E ta guiami den e kamindanan di husticia pa motibu di Su Nòmber.

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimiento di:

Sr. Dominicus Quandus

(mihor conoci como Domico of Domi)
★ 20-3-1933 †27-6-2018

Na nomber di su Sra: Juliana Henricus

Yiunan: †Jossy Quandus y famia
Irene Quandus
Humphrey Quandus y famia
Edith Quandus y famia
Robert Quandus y famia
Jacqueline Quandus y famia

Manera yiunan:
Ingrid Paesch y famia
Glenda Paesch y famia
Esther Paesch y famia
Willem Paesch y famia

Rumannan:
†Teresita (Tatita) Gomez y famia
Franciscus (Chico) Quandus y famia
Antonia (Toña) Bergrok y famia
†Gregoria (Goja) Quandus
†Imelda Quandus
†Augustin (Koochi) Quandus
Pedro (Pecha) Quandus y famia
Maria Quandus y famia
†Lourdes (Lulu) Quandus
Cerilio (Buchi) Quandus y famia
Anselmo (Chemmy) Quandus y famia
Aquiles (Kili) Quandus
†Reginalda (Nalda) Quandus

Iha: Leticia Cijntje y famia

Tur nieto(a)nan, bisanieto(a)nan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, swa y cuñanan, comper y comernan, bisiñanan y demas famianan y conocirnan.

Ayudantenan di care 4 care Brian y Howard Maxwell

Ta invita pa asisti na e acto di entierro cu lo tuma lugar diahuebs dia 5 di juli 2018, di 2or pa 4or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. E defunto lo ta reposa for di 2or di merdia, sigi pa un response y despues nos lo hiba nos defunto stima pa su ultimo lugar di sosiego cu lo ta Santana Pastoor De Vries na Santa Cruz.

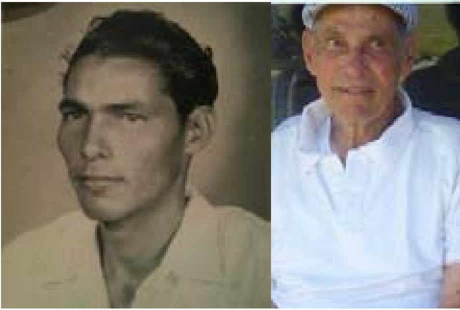
Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson dia 4 di juli 2018, di 7or pa 9or di anochi.

Disculpa nos, si den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Masha agradecido pa tur loke ela nifica pa nos, nos kier anuncia cu a bai drumi den morto sperando ariba e dia cu Jesus lo jama y elo responde (Juan 5:28,29) nos querido Tata, suegro, abuelo, ruman y omo stima:



Albino Martijn

Cariñosamente yama: 'Binchi'
✳ 19-02-1935 ✝ 29-06-2018

Na nomber di su:
Esposa: Rosa Maria 'Rose' Magdalena (Na Hulanda)
Mama: ✝ Brigida Catharina 'Dita' Martijn-Winterdal
Tata: ✝ Paulus Martijn
Prome casa y mama di su yiunan: ✝ Ramona Andrea Martijn-Vrolijk
Yiunan: Querino Martijn (Na Hulanda)
Jacobo 'Coby' Martijn
Juan 'Juany' Martijn
Benjamin 'Benny' y Yolanda Martijn-Landman (Na Hulanda)
Rosita Martijn
Lilian 'Lily' Martijn (Na Hulanda)
Paulus 'Pau' y Jenny Martijn-Wouters (Saudi Arabie)
Nelson Maduro
Mescos cu yiu: Frank Alexander 'Alex' y Jeanette Henriquez-Maduro (Saudi Arabie)
Rumannan: ✝ Ireno Felis y ✝ Carmen-Martijn-Noguera
✝ Benita Martijn
✝ Escolastica "Laty" Martijn
Seferina 'Ina' y ✝ Miguel 'Geechi' Maduro-Martijn
Timoteo 'Teo' y Regina Martijn-Rasmijn
Lourencio Odulio 'Cayen' Martijn
✝ Eliza Hiloria Kransen-Martijn
Nicolina Martijn
Higinio 'Hino' y Lusgarda 'Luga' Martijn-Glijd (Na Hulanda)
Bernadito 'Dito' y Ilda 'Chita' Martijn-Brete (Na Hulanda)
Mescos cu un ruman: Filomena 'Chichi' y Vicente Croes-Martijn
Swa y cuñanan: ✝ Jozef Vrolijk
Benny y Conchita Vrolijk-Brons (Na Hulanda)
✝ Cornelia 'Chichi' Vrolijk
✝ Felicia y ✝ Onchie Ignacio-Vrolijk
Selvo Vrolijk (Na Hulanda)
✝ Genoveva 'Veva' y Effe Orman
✝ Carmen Vrolijk
Catharina Vrolijk (Na Hulanda)
Nieto Stima: Arnold Lopez
Sobrina Stima: Glenda y Antonio 'Tony' Eckmeyer-Henriquez (Na Hulanda)
Amigonan: Simei 'Don Diojo' Martijn
Daniel v/d Linde y famia (Na Curacao)
Jacinto Rasmijn (Na Aruba)
Tony Martina (Na Hulanda)

Nieto(a)nan, bisanieto (a)nan, sobrino (a)nan, su rumannan di Testigonan di Jehova tanto na Aruba y Hulanda y Curacao y demas famianan.
Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.
Acto di entiero ta tuma lugar dia 4 di juli 2018 na Gemeentelijk Begraafplaats Veldweg 18 3764 CB-Soest na Hulanda.
Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home diamars 03 di juli 2018 pa 7:00 or te cu 9:00 or di anochi.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordomanda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 03 Jul 2018 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 6519	
0996	
0859	
9201	

BIG 4
Sorteo # 5563
9964

1OFF
Sorteo # 268
4930

ZODIAC
Sorteo # 4322
8511
Taurus

KORSOU
Sorteo # 2104
6639
5782
7806

LOTTO 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+	400.000,-	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA — 06-20-27-28-29

Sorteo # 4457		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	71.000,-
5	x Match 4	
133	x Afl. 8,00	

MINI MEGA — 06-09-13-27

Sorteo # 1072		Mega Ball 11
0	x Jackpot	
0	x match 4	350.000,-
2	x Afl. 500,00	
56	x Afl 50.00	
64	x Afl.15,00	

MINI MEGA – MEGA PLUS Afl. 450.000,-



DIARIO	*6770-5585-1410*
SUPER 4	*0502*
FLAMINGO	*9475-5767-8005*



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 03 Jul 2018 Merdia

CATOCHI
Sorteo # 2257
3875
5806
7929

BIG 4
Sorteo # 2257
8530

1OFF
Sorteo # 313
9065

ZODIAC
Sorteo # 2257
8126
Gemini

LOTTO 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+	400.000,-	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA

Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	69.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	340.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA – MEGA PLUS Afl. 440.000,-



Aries

Bo contestanan ta cla y lo sali na domina e caracter real di e otronan. No lubida cu cada persona sa tin tres caracter entre nan esun cu e ta mustra lo demas. Numbernan pa awe: 23, 28, 36 y 44.



Tauro

Lo bay tin un reto cu lo haci bo crece. Enfrenta bida cu optimismo y lo bo sali bon di esey. No lubida cu bida ta un serie di experiencia cada un di cual ta haci nos crece. Numbernan pa awe: 23, 28, 36 y 44.



Geminis

Lo bay tin un situacion nobo. Bo cita y gestion lo ta hopi productivo. Bo encuentronan, cita y gestion lo bay ta positivo y lo bo logra supera cualkier temor. Numbernan pa awe: 11, 18, 26 y 34.



Cancer

Cuida mas bo tempo. Evita personanan cu ta consumi bo energia. Bo proyectonan ta a punto di cristalisa, pero no comenta cu personanan cu ta papia of ignorante. Numbernan pa awe: 1, 8, 16 y 24.



Leo

No laga bo mes empata pa un hende bobo of hopi exagera. E rikesa mayor cu un persona tin ta su propio bida y p'esey ta importante trata di biba esey lo miho posibel. Numbernan pa awe: 8, 19, 26 y 34.



Virgo

Aclaria bon loke bo ta scucha. No laga bo mes influencia di loke otronan ta bisa bo. Cuida bo mes di esunnan cu ta acerca bo y ta bisa bo cu "Ma haya sa di tal cos". Numbernan pa awe: 14, 29, 36 y 47.



Libra

Esaki ta un etapa di hopi intimidad. Tin un toke di amor. Pone bo sentido ekilibra di Libra funciona den bo bida intimo ya cu den sexualidad ta calidad y no cantidad. Numbernan pa awe: 4, 9, 23 y 37.



Scorpio

Lo bo recupera. Loke tabata preocupa bo lo wordo resolvi felizmente. Corda cu mayoria di personanan rond di nos ta kere cu loke nan ta pensando ta berdad. Numbernan pa awe: 14, 17, 28 y 30.



Sagitario

Lo bay tin encuentronan hopi positivo. Lo bay impone un cambio y un otro forma di actua. Si bo cambia bo ideanan, lo bo ta cambiando bo mundo. Numbernan pa awe: 1, 7, 18 y 20.



Capricornio

Lo bay yega loke bo tabata warda y lo bo soluciona un situacion cu tabata molestia bo. E presente ta bo realidad. Gasta cu inteligencia. Bo mentalidad ta haci bo inkieto. Numbernan pa awe: 17, 27, 38 y 50.



Aquario

Lo bo resolve e situacion aki. Tuma riba e dia aki decisionnan hopi importante. No warda pa mañan of despues pa haci loke bo tin proyecta. Haci'e awo loke bo por. Numbernan pa awe: 13, 37, 48 y 52.



Pisces

Un invitacion social grato y un encuentro feliz lo sosode. Esey lo ta bon pa bo. Bo intuicion asocia cu bo sentido ta elementonan clave cu lo yuda bo. Numbernan pa awe: 13, 18, 26 y 34.



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com
Mobility Equipment Hire
Tel: 568 5165

Dokter na warda



Oranjestad
Dr. Alvarez
Tel. 583 9119

San Nicolas
Dr. Britt-Croes
Tel. 584 1984

Botica na warda

Oranjestad:
Eagle Tel. 587 9011

San Nicolas
Aloe Tel. 584 4606

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule juli 2018

			ARR	DEPT	BERTH
MON	02	CARNIVAL SUNSHINE	13.00	22.00	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
TUE	03	DISNEY FANTASY	08.15	18.00	C
WED	04	MONARCH	08.00	15.30	B
		FREEDOM OF THE SEAS	07.00	23.00	C
THU	05	CARNIVAL VISTA	08:00	16:00	C
		MS INSIGNIA	10.00	20.00	B
SUN	08	*FREEWINDS - DEPT.*	****	23.15	E
WED	11	MONARCH	08.00	15.30	B
		FREEDOM OF THE SEAS	07.00	23.00	C
		FREEWINDS	06.00	****	E

EMERGENCIA
911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 07/03/2018



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.33	1.35	1.37
CHF	179.03	179.75	180.55
GBP	2.28	2.33	2.39
JPY	159.24	160.70	162.31
EUR	205.69	207.57	209.66
DKK	26.88	27.60	28.40
NOK	20.91	21.63	22.43
SEK	19.11	19.83	20.63

For amounts up to Afl. 100,000

Exprodesk ta organisa 'Business Week 2018: Conquering New Horizons'

ORANJESTAD - Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria hunto cu Exprodesk (DEZHI) y den colaboracion cu COSME (programa di Union Europeo), ta organisa e 'Business Week 2018: Conquering New Horizons'.

Exprodesk ta invita tur negoshi, coachnan/consultantnan cu ta traha cu negoshi chikito y mediano, cu kier expande of mehora nan competitividad den mercado internacional pa asisti na e Business Week 2018. Durante e periodo aki expertonan local y internacional lo duna un serie di tayernan y presentacionnan.

E Business Week 2018 lo tuma luga den e siman di 9 pa 13 di juli 2018 na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria cu ta situa na L.G Smith Boulevard #160, den e edificio di Sun Plaza, riba segundo piso. E topiconan cu lo bay trata ta:

- International (ISO) Standards: Increase your competitive advantage (dialuna 9 juli: 9:00 am- 12:00 pm),
- Masterclass e-Commerce, inculding case studies (diamars 10 juli: 9:00 Am- 4:30 pm)
- Service Industry: Taking Aruba's Services to the World for service providers in professional services, creative industries, and ICT (diaranson 11 juli: 8:30 am- 5:00 pm)
- Micro-financing Opportunities (diahuebs 12 juli: 9:00 am- 10:30 am)
- Online Payment Possibilities on Aruba (diahuebs 12 juli: 10:30 am- 12:00 pm)
- Business Model Innovation (diabierna 13 juli: 8:30 am- 12:00 pm)
- Quality Infrastructure Awareness: Promoting Market Access and Competitiveness through Standards and Quality (diabierna 13 juli: 1:30 pm- 4:00 pm)

Entrada na tur e tayernan ta completamente gratis, pero cupo ta limita. Pa sigura bo cupo por registra via e link: https://www.surveymonkey.com/r/Exprodesk Business Week 2018, lo clausura riba diabierna 13 di juli pa 4:00pm cu un ceremonia caminda tur participante cu a atende 3 dia of mas lo ricibi un certificado di participacion. Pa mas informacion por bishita nos website www.exprodesk.com y sigui nos riba nos pagina di Facebook www.facebook.com/Exprodesk pa keda al tanto di e actividadnan menciona y tambe pa training y tayer den futuro. Exprodesk ta habri di dialuna te cu diabierna entre 8:00am y 4:30pm. Pa un cita of mas informacion por tuma contacto cu Sharon Meijer via: s.meijer@exprodesk.com of s.meijer@arubaeconomicaffairs.aw

Santo Sacrificio di misa na Alto Vista diasabra 7 di juli 2018



ORANJESTAD - Diasabra 7 di juli 2018 ta sigui cu e bon custumber di ofrece misa na Alto vista. 6.30 di mainta ta cuminsa resa Santo Rosario cu e Misterio Gososo.

7am ta cuminsa cu Santo Sacrificio di misa.
Luna di juli ta hopi special riba e fiesta di La Virgen del Carmen cu ta cay riba dialuna 16 di juli. Na Sta Cruz ta cuminsa un nobena diadomingo 8 di juli pa 6or di atardi, mei ora prome cu misa di 6.30pm. Pader Jose Miguel Nava ta dirigi e nobena di La Virgen del Carmen. Tur parokiano ta bon bini na resamento di rosario y oracionnan di e nobena. Den siman e nobena ta cuminsa pa 6.30prome cu Santa Sacrificio cu ta 7pm. 16 di juli ta e gran dia cu ta
Imposiciona esunnan cu ta sigui balornan di La Virgen di Carmen.

San Nicolas ta conmemora La Virgen del Carmen.
Mas cu 30 aña parokia di San Nicolas tin Orden di Carmelitanan. Nobena ta cuminsa, diasabra 7 di juli pa 6 or di atardi den Kapel Emanuel. Diadomingo 8 juli pa 5.30 den misa di Sta. Teresita.
Dialuna 9 di juli y resto di siman den misa Sta Teresita, diamars 10 juli, diaranson 11 juli, diahuebs 12juli, diabierna 13 juli ta resa pa 6pm den misa Sta Teresita. Diasabra 14 juli den Kapel Emanuel pa 6or di atardi. Diadomingo 15 juli pa 5.30pm den misa Sta. Teresita. E memorial di La Birgen del Carmen ta wordo celebra dialuna 16 di juli cu un Santa Sacrificio di Misa Solem pa 7or di anochi. Pa e nobena y celebracion dialuna 16 di juli e misa solem ta pa tur rumannan Carmelita, Dia pa bisti boso scapulario. Tur hende ban resa nos Santo Rosario hunto cu e Carmelitanan y celebra Santo Sacrificio despues. Ta invita tur hende specialmente rumannan cu ta yama Carmen bin cerca y resa e Santo Rosario y haya bo bendicion special. Pa esunnan cu no por bin na e nobena por bin e (tridium). Delaster 3 dianan. E scapulario tin su nificacion fuerte, Mama Maria a duna Santo Simon Stock dia 16 di juli na 1251 cu tabata un kluizenaar bisti e habijt. Riba e scapulario e mensahe ta graba.

Scapularionan ta traha pa Carmelitanan di Aruba.
Oracion pa e Scapularia ora bo ta lanta mainta of anochi, bo por gana indulgencia. Ta sunch'e. Cu e siguiente oracion. OH Hesus pa medio di e Scapularia aki, mi ta ofrece e preciosisimo Curpa y Sanger di Hesus den tur tabernakel di henter mundo. Uniendo mi ta ofrece mi pensamento, palabra y obranan di e dia di awe, y mi ta desea di gana tur indulgencia y meritonan infinito di su sagrado curason y Curason Inmaculada di Maria pa mi picanan y picanan di henter mundo. Amen. Scapulario no ta un ornamento pa dorna curpa. Nos ta duna balor na e scapulario cu ta bendiciona pa un sacerdote na e ora di Santo Sacrificio di misa. Rosario tambe ta bendiciona pa un sacerdote cu un oracion fiho riba dje. Esun cu ta kere den palabranan di Mama Maria ta bistie cu respet y sa su balor y oracion di tur dia. Laga nos ta Dignamente honra pa bistie, laga nos ta humilde manera Mama Maria y kere firmamente riba Su palabranan cu ta yena nos curason cu humildad.

Dia 31 di juli ultimo dia pa paga impuesto pa vehiculo di motor

ORANJESTAD – Departamento di Impuesto ta participa cu e fecha final pa paga impuesto di vehiculo di motor a cambia y ta wordo stipula pa dia 31 di juli 2018.

A tuma e decision aki conhuntamente cu minister Xiomara Ruiz-Maduro pa asina por duna e clientenan mas espacio pa por paga e impuesto.

BONDIA ARUBA

'Nos kier mustra e talento local'

ORANJESTAD – Siman pasa a tuma luga un evento di pelicula na MFA Noord unda cu nan a mustra 5 diferente 'shortfilms' local pa asina mustra comunidad e talento cu Aruba tin.

Omar Harms, organisado di evento, kende alabes ta encarga cu maneho di e edificio di MFA Noord, ta splica cu e meta pa evento ta pa por cuminsa haya e atencion di e comunidad rond di Aruba. E ta splica cu di e forma aki, e concepto pa haci tipo di eventonan aki tambe por yega MFA Savaneta y Paradera.

"Ta prome biaha nos ta haci esaki pa duna e artistanan local un chens pa asina nan haya un oportunidad di mustra nan proyecto y e arte cu nan gusta haci. Nos lo por pasa shortfilms internacional pero enfoke ta pa nos artisistanan por uit nan mes", sr. Harms ta splica.



Sr. Harms ta remarca cu e evento ta gratis. E ta bisa cu



e ta un situacion unda cu e artista y e pueblo ta sali gana, ya cu famia of amigonan por comparti afo di cas. Tambe por ser a conoci cu e artistanan local, 'asina na ta haya chens pa expone nan mes'.

Segun sr. Harms si eventonan bay bon y ripara cu tin interes den ambos banda sea artista y comunidad, MFA den nan districto lo purba schedule regularmente. Sr. Harms ta agrega cu e por bira algo cu por pasa cada pasa luna of cada dos tres luna. Tur cos ta depende cuanto hende kier pasa un rato y duna nan apoyo.

"E ta algo cu nos ta purbando, un comienso y wak con ta sigui bay dilanti. Den vakantie grandi nos a yega di haci e evento aki pa mustra peliculanan di mucha internacional, pero e biaha ki ta diferente", sr Harms ta continua.

Sr. Harms ta aclara cu e meta pa uza MFA ta pa motibo cu e ta conoci pa haci evento, charlanan y exposicion, cual mayoria ta basa di hende local. Hopi biaha hende di bario por cera conoci cu nan mesun artista di e bario y tambe conoce oficina di MFA. Di e forma aki nan por sinti mas comodo, sr. Harms ta splica.

Gran parti di Aruba por cera conoci cu e arte di pelicula aki na Aruba, Preferiblemente lo kier mustra shortfilms local cu esaki lo kier yama un atencion na e hobennan of adulto tambe pa encurasha asina ta mas artistico y activo den nan arte y pa nan no ta tur ora scondi.



Pelicula cu a wordo mustra ta 'Sin rastro' di Gabriela Croes, 'Awa Brak' di Juan Francisco Pardo, 'E berguensa' di Desiree Croes, 'Mama ta keda mama' di Juan David y 'Like&Share' di Ronney Dotel, Johnny de la Cruz, Kenna Hernandez, Robinson Nunez y Cesar Soto.

Un di artistanan local presente tabata esun di 'Like&Share' cu a gana manera miho pelicula di hurado y faborito di publico na Aruba Short Film Festival na Aruba aña pasa. Cu e pelicula aki, el a participa den exterior. Robinson Nuñez (like&share), un artista local escritor, musico, director naci na Santo Domingo ta splica cu e ta trahando riba proyectonan asina pa por sigui crece den arte di pelicula.

"Nos team awo ta ocupa cu otro shortfilm anto otro proyectonan tambe. Asina por mustra esaki na Aruba primordialmente anto sigui representa Aruba den exterior."

Pa e team gana un logro aki na Aruba tabata un orguyo y cu nan shortfilm tambe a participa den un festival di pelicula na Seattle ta otro logro. "Pa wak un pelicula di bo mes den exterior ta lagabo sinti un orguyo masha grandi", sr. Nuñez ta splica.

"Na Aruba tin hopi talento, pero hopi di nan ta no ta interesa pa mustra e talento pa motibo di rechaso. No tin hopi apoyo pa cu e arte aki, y tambe e asunto financiero, ora di pidi sponsor chikito mayoria di compania ta rechasa paso nos no sa ken boso nan ta. Nan no sa cu Aruba por yega hopi leu y ta haci esaki un situacion tristo, pero nos tin confiansa cu e talentonan lo sigui crece y bay dilanti," sr. Nuñez a finalisa.

Gobierno y taxistanan a yega na un consenso pa tarifa di taxi





ORANEJSTAD – Recientemente minister di transporte Chris Romer y e taxistanan a yega na un consenso pa tarifa di taxi.

E tarifa nobo lo drenta na vigor e fin di siman aki mes. E 8% of 20% di aumento cu tabata papia di dje, nunca tabata motibo di dificultad pa gobierno.

Durante un dialogo, unda cu respet y comunicacion a hunga un rol principal, a logra yega na un consenso pa cu e ahustacion di e tarifanan cu e taxistanan lo bay cobra di awor pa dilanti. Mester remarca cu e ahustacion di tarifa a bay segun e ruta cu ta core. Esaki ta nifica cu tin algun ruta a conoce un aumento mas halto cu otronan. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi di minister Chris Romero.

A yega na un tarifa di servicio di taxi cu ta satisfactorio pa ambos partido. E taxistanan tabatin nan deseonan, como logicamente tambe ta e caso di parti di gobierno. Poniendo hunto tur conseho di instancianan y personanan concerni, a logra yega na un resultado positivo y cu tur hende por biba cu ne. E tarifanan cu a keda acorda awor ta bin como un alivio tanto pa e taxistanan y gobierno, pasobra awor tur esunnan concerni lo bay cana riba e mesun liña.

Dialogo ta algo cu minister Chris Romero semper a para pe. Pa loke tabata e discusion di e ahustacion di tarifa di taxi, e titular di e cartera di Transporte semper tabata atento na e deseonan y necesidadnan di e taxistanan na Aruba. Esaki ta un grupo cu ta den desbentaha den hopi aspecto y como tal gobierno mester ta comprometi den duna nan mas siguransa den nan trabou. Minister Romero ta consciente di e importancia cu nos taxistanan tin pa nos comunidad. Taxistanan ta un parti importante den nos economia pasobra hopi biaha nan ta e prome nan pa atende cu e turistanan cu yega nos isla.

Huisartsenpost a habri su portanan na Medical Office Building





ORANJESTAD – Desde 2 di juli ultimo Huisartsenpost a habri su portanan na Medical Office Building na Hospital.

E cambio aki lo zorg pa mehora e comunicacion entre e dokternan di cas y e specialistanan. Tambe e dokter na warda tin un luga hopi miho ekipa y cu tur herment necesario pa por duna un miho servicio na e pashent. "Nos ta premira cu e mudamento aki ta bay yuda baha e tempo di espera na Spoed Eisende Hulp (SEH). Minister Oduber ta sigur cu e cambio aki lo contribui na mehoracion di e servicio na entre otro HAP y SEH pa tur asegurado."

Esaki ta locual minister di Salubridad Publico Dangui Oduber (MEP) a anuncia durante di un conferencia di prensa ultimo y segun un comunicado cu Bon Dia Aruba a ricibi di gobierno.

"E cambio aki ta danki na tur e partnernan cu conhuntamente a traha pa haci esaki un realidad. Entrante 2 di juli e mudamento ta vigente y publico lo por haci uzo di esaki na e edificio nobo di HOH y no mas na esun situa na caya punta brabo. E orario cu esaki lo ta habri lo ta di 6:30pm pa 10:30pm. Locual ta importante pa remarca ta cu pa prome biaha un MOU a wordo firma entre ministerio di Salubridad Publico, asociacion di dokternan di cas, asociacion di specialistanan, Hospital y AZV. Esaki ta pa sigui traha hunto pa mehora e servicio y tambe e cuido medico cu ta wordo ofreci na comunidad. E mandatario a duna di conoce cu e ta sumamente contento cu tur e partnernan ta comparti e mesun meta. E meta pa sigui traha hunto y brinda e comunidad un nivel di cuido hopi halto."

Pueblo por ta sigur cu minister Dangui Oduber semper lo traha na bienestar di un y tur, pa sigui mehora e servicio y cuido medico. Asina aki e gobierno actual ta pone e ser humano central.

Resto final di Fondo Desaroyo Aruba aloca pa crisis plan social



ORANJESTAD — Pa yega na e fin di Fondo Desaroyo Aruba, Hulanda conhuntamente cu Aruba a dicidi di inverti e resto di e suma pa reforsa e sistema hudicial, restaura edificio di gobierno bestuurskantoor y 1 miyon lo bay na reforsa e crisis plan social.

Asina prome minister Evelyn Wever-Croes (MEP) hunto cu secretario di estado di relacionnan di Reino Raymond Knops a anuncia e noticia aki durante sr. Knops su bishita na Aruba, siguiendo un bishita na henter Caribe Hulandes.

E fondo aki ta bin na su fin despues cu a inverti 500 miyon florin riba diferente sector, entre otro calidad di gobernacion, reforsa sistema hudicial y enseñansa. Prome minister a mustra alabes cu a renoba y construi diferente edificionan cu e fondo, manera e edificio di corte y tambe edificio di gobierno Cocolishi. Ademas por a tuma nota cu a desaroya un sistema nobo pa e cadena di stranheria na Dimas.

Prome minister a duna un danki na e fondo FDA tanto como Aruba Investment Bank (AIB) mirando cu e ehecuta e proyectonan di un manera profesional. Aunke awo ta mira un fin na e colaboracion aki entre paisnan den Reino, ainda mester determina den kico lo inverti e ultimo suma cu Hulanda a laga di su parti pa reforsa sistema hudicial y di siguridad na Aruba. "Danki na Hulanda pa inverti nan parti den proyectonan necesario pa Aruba", prome minister a clausura.

Sr. Knops finalmente a declara cu aunke e cooperacion aki tabata un fructifero, hasta si den e tempo cu esaki tabata efectua e cooperacion entre Aruba y Hulanda tabata den su infancia, e ta mira cu nan ta prepara pa sigui coopera y cu su ministerio ya caba a presupuesta pa yuda Aruba cu aspectonan tecnico huridico y di maneho.

Esaki ta bay di acuerdo cu e rapport di evaluacion 'Meerjarenprogramma's Fondo Desaroyo Aruba' traha pa SEO Economisch Onderzoek bou mandato di ministerio di asuntonan interno y di relacionnan di Reino di Hulanda y ministerio di finanzas den 2017.
E rapport ta recomenda pa sigui cu un fondo similar na FDA, pero poniendo mas atencion na envolve usuarionan y particularmente inverti den legislacion, maneho y capital humano.

Minister Otmar Oduber: A stop di deposita desperdicio na dump di Parkietenbos



ORANJESTAD – Recientemente minister encarga cu desaroyo territorial, infrastructura y medio ambiente, Otmar Oduber(POR), a anuncia cu desde dialuna 2 di juli 2018, tur locual ta desperdicio di cas no ta bay Parkietenbos mas.

Di e forma aki cumpliendo cu un di e compromisonan cu e coalicion a haci cu comunidad di Aruba. Tambe a percura pa tin un proceso tumando luga caminda cu den luna di augustus/ september ta bin un destaho publico pa e decision cu Gobierno a tuma pa bay den direccion di un incinerator, cu lo mester percura pa un 'waste to energy technology' akinan na Aruba pa atende cu nos desperdicio. Esaki ta segun un comunicado cu Bon Dia Aruba a ricibi di minister Otmar Oduber.

Esaki ta significa automaticamente cu ta atende cu remediacion di Parkietenbos caminda cu mester cera Parkietenbos definitivamente y completamente dentro di e periodo di 1 aña y mey. Pa percura cu Parkietenbos ta wordo transforma den algo completamente diferente cu locual cu e ta actualmente. "Porfin despues di hopi aña ta yegando na soluciona e situacion aki cu ta uno malo pa nos medio ambiente y salud. Incluso e organisacion reconoci mundialmente, Pan American Health Organization (PAHO) a indica cu algo mester a wordo haci mas cu 2 aña pasa considerando e riesgonan cu esaki ta trece cu esaki pa nos salud."

"Gabinete Wever Croes for di inicio a mustra riba e importancia pa yega na un solucion pa Parkietenbos. Esaki ta un di e liñanan cora pa locual ta trata e maneho hiba pa e ministerio di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente. Durante periodo di eleccion e punto aki tabata uno cu tur partido (cu ta forma parti di gobierno of no) tabata di acuerdo cu ne. Pues cu netamente mester remedia e situacion di Parkietenbos y tambe mehora e forma con ta maneha desperdicio aki na Aruba."

A base di e hecho cu kier yega na un solucion pa maneho di desperdicio y remediacion di dump Parkietenbos, mediante un decreto ministerial, a forma un plataforma di trabou caminda cu a inclui diferente departamentonan di gobierno manera: TNO, WEB, ATIA como representante di comercio y e bisiñanan di Parkietenbos cu a lucha pa hopi aña pa mehoracion di e situacion cu tin eynan.

E rapport final di e maneho integral aki a wordo entrega na gobierno (den presencia di prensa) unda cu a mustra cu tin fase a termino corto, medio y largo pa por yega na e solucion desea cual ta pa sanea y remedia e dump na Parkietenbos, pa cual actualmente ta den e fase intermediario, mediano.

E remediciacion di dump tin un costo cu ne, den pasado el a wordo posponi na numeroso ocasion. Serlimar como e compania responsabel pa tur locual ta maneho di desperdicio mester por tin e forsa financiero pa por cumpli cu e direccion nobo aki. P'esey actualmente e ta necesario pa conhuntamente comunidad contribui por medio di un tarifa social, na maneho di desperdicio riba nos Isla.